



LETNO POROČILO

2010



Terme Dobrna

Navdihujemo življenje

Marec 2011

1 KAZALO VSEBINE

UVOD	1
1. POROČILO UPRAVE	2
2. PREDSTAVITEV DRUŽBE	4
A. OSEBNA IZKAZNICA DRUŽBE	4
B. DEJAVNOST DRUŽBE IN ORGANIZACIJA	4
C. ZAPOSLENI	6
D. LASTNIŠKA STRUKTURA IN DELNICE	7
E. OBVLADUJOČA DRUŽBA	9
F. PODRUŽNICE DRUŽBE	9
3. KLJUČNI PODATKI IZ POSLOVANJA	10
4. PREGLED POMEMBNIH DOGODKOV	11
A. POMEMBNEJŠI DOGODKI V LETU 2010	11
B. POMEMBNEJŠI DOGODKI PO ZAKLJUČKU LETA 2010	13
5. IZJAVA O UPRAVLJANJU DRUŽBE	14
A. IZJAVA O SKLADNOSTI S KODEKSOM UPRAVLJANJA JAVNIH DELNIŠKIH DRUŽB	14
B. IZJAVA POSLOVODSTVA	15
C. SKUPŠČINA DELNIČARJEV	16
D. NADZORNI SVET	17
E. UPRAVA DRUŽBE	18
F. REVIZIJA	19
G. GLAVNE ZNAČILNOSTI SISTEMA NOTRANJIH KONTROL IN UPRAVLJANJA S TVEGANJI	19
H. TRANSPARENTNOST POSLOVANJA	21
POSLOVNO POROČILO	22
1. POSLOVNA POLITIKA DRUŽBE	23
A. POSLANSTVO IN VIZIJA	23
B. OPERATIVNI CILJI ZA LETO 2010	23
2. CELOVITA ANALIZA RAVOJA IN IZIDOV POSLOVANJA	24
A. KOLIČINSKI PODATKI	25
B. PRIHODKI	27
C. STROŠKI IN ODHODKI	28
D. POSLOVNI IZIDI	30
E. SREDSTVA	31
F. KAPITAL IN OBVEZNOSTI	31
G. KAZALNIKI	32
H. INVESTICIJE 2010	33
3. DATUM ODOBRITEV LETNEGA POROČILA	33
4. PRIČAKOVANI RAZVOJ DRUŽBE	33
A. PODROČJE INVESTICIJ	33
B. PODROČJE PROGRAMOV	34
5. POROČILO O DRUŽBENI ODGOVORNOSTI	34
A. ODGOVORNOST DO ZAPOSLENIH	34
B. ODGOVORNOST DO UPORABNIKOV STORITEV	35
C. ODGOVORNOST DO NARAVNEGA OKOLJA	36
D. ODGOVORNOST DO OŽJE IN ŠIRŠE SKUPNOSTI	36

1	RAČUNOVODSKO POROČILO	38
	1. BILANCA STANJA NA DAN 31.12.2010	39
	2. IZKAZ CELOTNEGA VSEOBSEGAJOČEGA DONOSA ZA OBDOBJE 1.1. DO 31.12.2010	41
	3. IZKAZ DENARNIH TOKOV ZA OBDOBJE 1.1. DO 31.12.2010	42
	4. IZKAZ GIBANJA KAPITALA	44
	5. POJASNILA K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM	46
	A. <i>PODLAGE ZA SESTAVO RAČUNOVODSKIH IZKAZOV</i>	46
	B. <i>RAČUNOVODSKE USMERITVE</i>	46
	C. <i>POJASNILA POSTAVK BILANCE STANJA</i>	54
	D. <i>POJASNILA POSTAVK IZKAZA POSLOVNEGA IZIDA</i>	71
	E. <i>DRUGA POMEMBNA RAZKRITJA</i>	79
	F. <i>RAČUNOVODSKI KAZALNIKI</i>	81
	G. <i>REVIZORJEVO POROČILO</i>	82

UVOD



2 1. POROČILO UPRAVE



Za nami je zahtevno poslovno leto. Vsak dan smo se srečevali s posledicami gospodarske krize in novimi izzivi. Toliko bolj smo zato premišljeno gospodarili in bili aktivni ter inovativni tam, kjer je to najbolj potrebno - na trgu - s programi in storitvami, ki so bili vsebinsko in cenovno privlačni za naše goste iz Slovenije in tujine. Zdravje in njegovo ohranjanje je še vedno naša osnovna vrednota, je stalnica v večini naših preventivnih in kurativnih programov.

Gostov, ki so Dobrno zapuščali ozdravljeni in okrepljeni, je bilo v letošnjem letu še več kot v prejšnjem. Zavedamo se, da so pomembna tudi doživetja in teh je bilo veliko na vseh področjih: zanimivi animacijski programi, praznična doživetja, all inclusive programi, kulturna doživetja, pohodniški programi, strokovna srečanja in seminarji ter številni srečni mladoporočenci.

Dovolj smo veliki, da lahko ponudimo veliko in dovolj majhni, da je vsak naš gost res gost, ki se mu lahko posvetimo in poskušamo izpolniti njegova pričakovanja.

V prazničnem decembru so naši gostje znova doživeli prijeten objem zdravilne termalne vode v ponovno odprtem termalnem bazenu v Zdraviliškem domu. Tako ohranjamo še en del zdraviliške tradicije v najstarejšem objektu zdravilišča - ob individualnih kopelih, še kohanje v termalnem bazenu in kulturna ter kulinarčna doživetja v prečudoviti dvorani Zdraviliškega doma.

Zdravilna termalna voda iz davnega leta 1403, pomeni vir zdravja in to je potrebno najskrbneje čuvati. Odlično strokovno usposobljeni in pripadni sodelavci Term Dobrna na vseh področjih, so največja dodana vrednost, ki jo gostje pri nas občutijo, vedno in povsod. Vsem njim gre najlepša zahvala za prizadevanje in trud. Potrebno pa je stalno izobraževanje in že nekaj časa poteka izobraževalni cikel zaposlenih na vseh področjih: izobraževanja na strokovnih področjih, tuji jeziki, trženje, udeležba na strokovnih srečanjih itd. Izobraževanje je tudi aktivno sodelovanje z

zdravstvenimi institucijami, društvu in zdravniki. Naši gostje lahko vsak teden prisluhnejo različnim strokovnim predavanjem v zdravilišču.

Imamo še veliko načrtov, ki so povezani z našim osnovnim poslanstvom - vodilne vloge v zdraviliški dejavnosti. V nadaljnjem petletnem razvoju zdravilišča jih bomo umestili tako, da bodo izražali skupni interes naših lastnikov in zaposlenih kot širšega okolja - da ponudimo našim gostom še več in še boljše ter ob tem ohranjamo vrednoto zdraviliškega prostora v smislu čuvanja kulturne in naravne dediščine.

Z optimizmom na delo!

Direktor družbe

Jože Duh



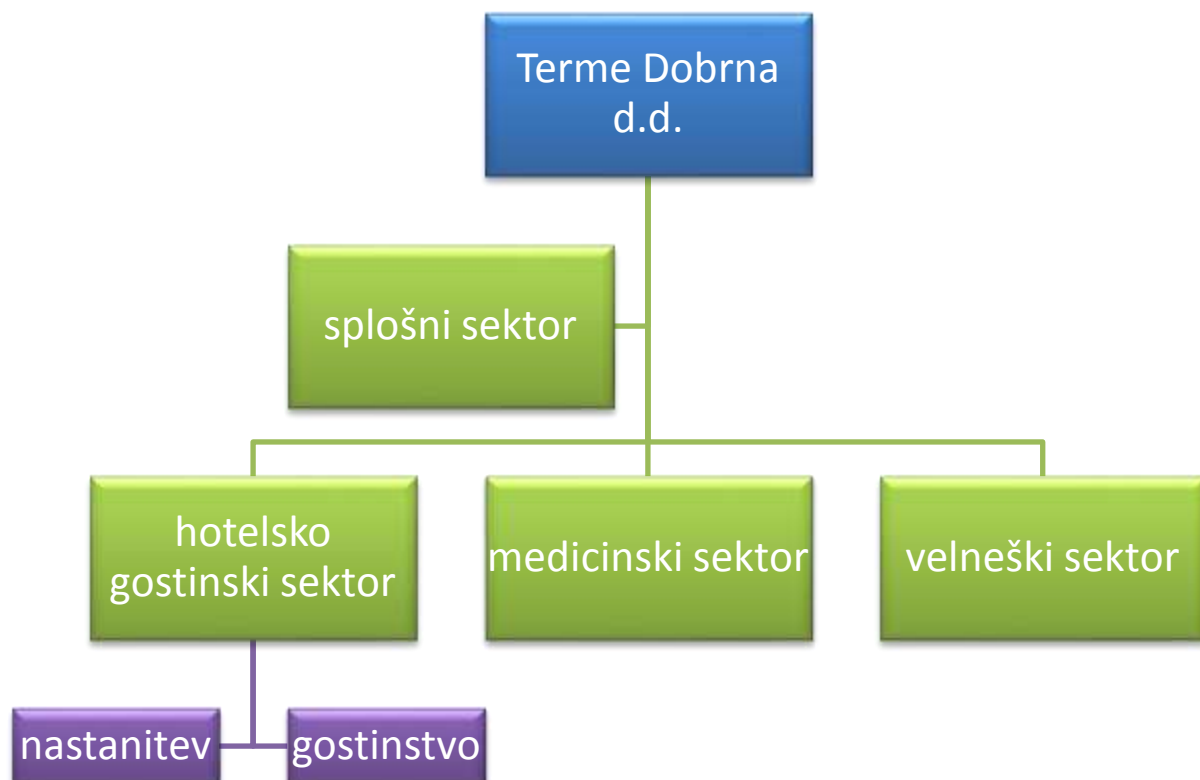
4 2. PREDSTAVITEV DRUŽBE

A. OSEBNA IZKAZNICA DRUŽBE

Ime in sedež družbe:	Terme Dobrna, Termalno zdravilišče d.d., Dobrna 50, 3204 DOBRNA	
Pravna oblika:	Družba je organizirana kot delniška družba. Družba kotira na Ljubljanski borzi vrednostnih papirjev na trgu delnic: vstopna kotacija	
Registracija:	Okrožno sodišče v Celju pod SRG št. 4.1996; vložna številka 1/00061/ 00	
Osnovna dejavnost družbe:	G/55.100 - dejavnost hotelov in podobnih nastanitvenih obratov	
Matična številka družbe:	5053587	
Davčna številka družbe:	94639272	
Transakcijski računi:	NLB d.d. SI56 0223 4001 8563 326 BANKA CELJE d.d. SI56 0600 0014 2320 736 GB d.d., Kranj SI56 0700 0000 1166 321 BANKA KOPER d.d. SI56 1010 0003 6240 262 PROBANKA d.d. SI56 2510 0970 6146 175 UNICREDIT BANKA SLOVENIJA d.d. SI56 2900 0005 5506 749 Sparkasse d.d. SI56 3400 0101 0945 422 PB SLOVENIJE, d.d. - Nove KBM d.d. SI56 9067 2000 0643 365	
Osnovni kapital družbe:	2.887.900,14€, ki je razdeljen na 692.542 navadnih kosovnih delnic enakega razreda	
Število zaposlenih:	Stanje 31.12.2010 = 164	

B. DEJAVNOST DRUŽBE IN ORGANIZACIJA

Terme Dobrna so najstarejše delujoče slovensko termalno zdravilišče z več kot 600 letno tradicijo. Glavne dejavnosti družbe so nastanitvena, gostinska, medicinska in velneška. Izvajajo se v treh sektorjih: hotelsko gostinskem, medicinskem in velnes sektorju. Podporne dejavnosti za profitne sektorje se izvajajo v splošnem sektorju.



Hotelsko - gostinski sektor poleg nastanitve v treh hotelih in gostinskih storitev ponuja še izvedbo raznovrstnih dogodkov, catering, organizacijo prireditev, animacijo za goste in zanimivo ponudbo izdelkov ter spominkov.





Medicinski sektor združuje ambulantne storitve, fizioterapevtske storitve, delovno terapijo, masaže in balneološke storitve na področju indikacij ginekologije, nevrologije, urologije, ortopedije, travmatologije, revmatologije, športnih poškodb, centralnega in perifernega živčnega sistema, motenj mikrocirkulacije.

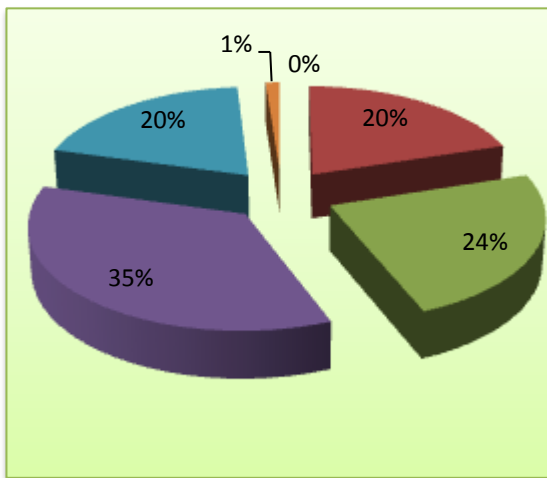
Ponudbo velneškega sektorja sestavljajo bazeni, savne, lepotne, kozmetične in frizerske storitve.



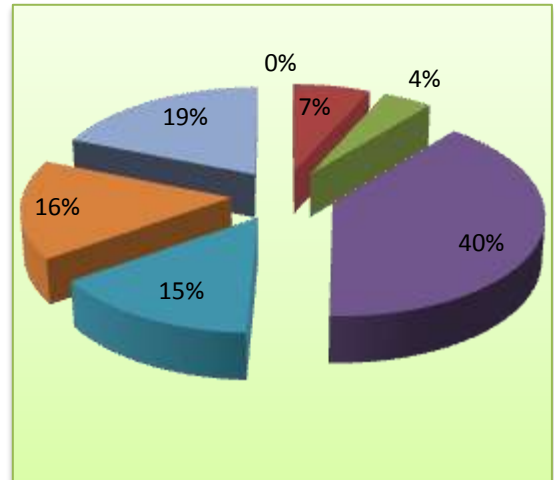
C. ZAPOSLENI

V Termah Dobrna je bilo na dan 31.12.2010 zaposlenih 164 delavcev, od tega je 71% žensk in 29% moških. Po izobrazbi je največ (40%) zaposlenih z IV. stopnjo izobrazbe. V starostni strukturi pa predstavljajo največji delež zaposleni v starostnem razredu med 40 in 50 let. Skupno je 80% zaposlenih mlajših od 50 let.

starostna struktura



izobrazbena struktura



■ Do 20 let ■ Med 20 in 30 let ■ Med 30 in 40 let
 ■ Med 40 in 50 let ■ Med 50 in 60 let ■ Nad 60 let

■ I ■ II ■ III ■ IV ■ V ■ VI ■ VII

D. LASTNIŠKA STRUKTURA IN DELNICE

Osnovni kapital družbe je razdeljen na 692.542 navadnih kosovnih delnic, ki kotirajo na Ljubljanski borzi vrednostnih papirjev v vstopni kotaciji.

Vse delnice družbe so navadne, imenske, kosovne in prosto prenosljive in prinašajo enako dividendo na delnico in enake kontrolne pravice - en glas na delnico.

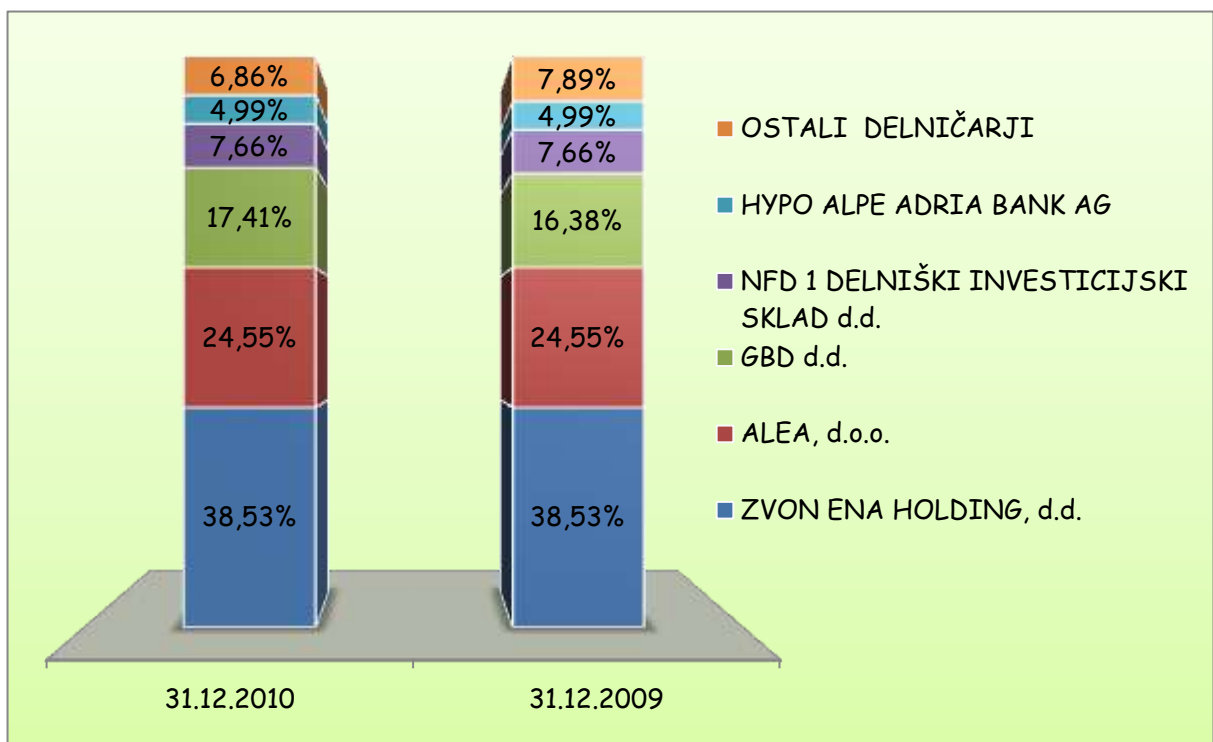
Družba nima delniške sheme za delavce, ni omejitve glasovalnih pravic za določeno število glasov. Družbi niso znani dogovori med delničarji, ki lahko povzročijo omejitev prenosa vrednostnih papirjev ali glasovalnih pravic.

Lastniška struktura na dan 31.12.2010 in spremembe v lastništvu glede na 31.12.2009 so predstavljene v spodnji tabeli.

ZA.ŠT.	LASTNIK	POŠTA	31.12.2010		31.12.2009		RAZLIKA 2010-2009
			ŠT. DELNIC	DELEŽ	ŠT. DELNIC	DELEŽ	
1	ZVON ENA HOLDING, d.d.	MARIBOR	266.832	38,53%	266.832	38,53%	0
2	ALEA, d.o.o.	CELJE	170.000	24,55%	170.000	24,55%	0
3	GBD d.d.	KRANJ	120.563	17,41%	113.443	16,38%	7.120
4	NFD 1 DELNIŠKI INVESTICIJSKI SKLAD	LJUBLJANA	53.040	7,66%	53.040	7,66%	0
5	HYPOTHEKALNA BANKA ADRIA	KLAGENFURT	34.585	4,99%	34.585	4,99%	0
	SITRA, d.o.o., Gomilsko	GOMILSKO	0	0,00%	4.528	0,65%	-4.528
	KOVINOPLASTIKA LOŽ d.d.	STARI TRG PRI LOŽU	0	0,00%	3.494	0,50%	-3.494
6	ZVON DVA HOLDING, d.d.	MARIBOR	3.494	0,50%	0	0,00%	3.494
7	MIS GAŠPER	LJUBLJANA - ŠMARTN	1.071	0,15%	1.017	0,15%	54
8	MARINČEK ANTONIJA	CELJE	944	0,14%	944	0,14%	0
9	KVEDER VILJEM	VOJNIK	652	0,09%	652	0,09%	0
10	KAMŠAK MARTA	VELENJE	648	0,09%	648	0,09%	0
OSTALI DELNIČARJI (363 delničarjev)			40.713	5,88%	43.359	6,26%	-2.646
SKUPAJ			692.542	100,00%	692.542	100,00%	0

Največje spremembe v lastniški strukturi (med 10 največjimi delničarji) v letu 2010 so naslednje:

- Vstop novega lastnika, to je Zvon dva Holding d.d. z odkupom 0,5% deleža od Kovinoplastike Lož d.d.
- Povečanje deleža GBD d.d. za 1,03 odstotne točke z odkupom 0,65% deleža Sitra d.o.o. in odkupom 2.646 delnic od manjših lastnikov.

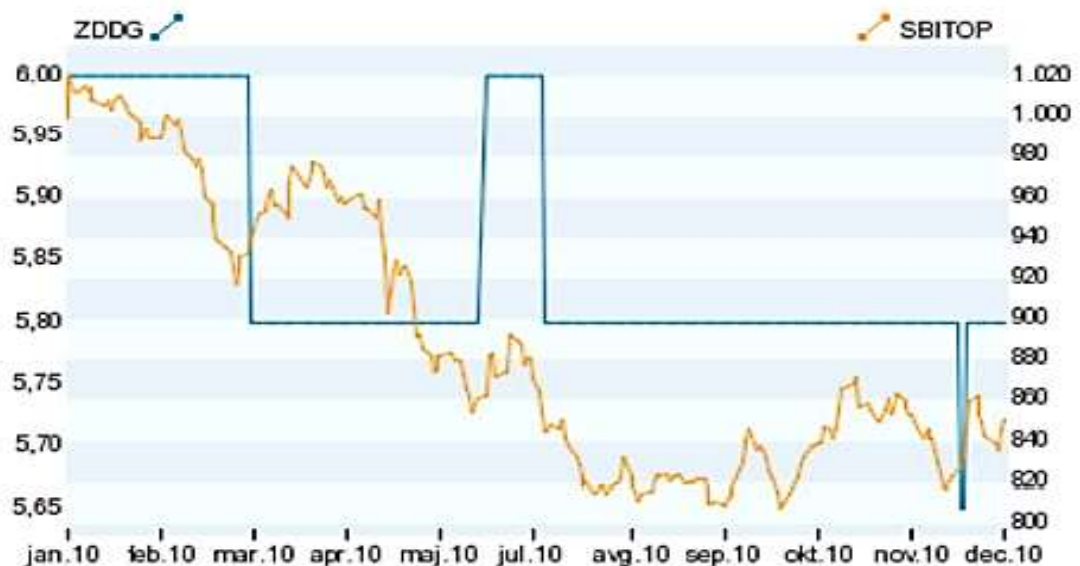


Ključni podatki o delnicah:

	2010	2009	I10/09
število delnic	692.542	692.542	100%
knjigovodska vrednost delnice	21,2	20,9	101%
tržna vrednost delnice (31.12.)	5,8	6,0	97%
čisti dobiček na delnico	0,296	0,224	132%

V letu 2010 je bilo z delnico Term Dobrna d.d. za 19.592,70€ prometa. Vrednost delnice se je gibala med 6,00€ in 5,65€. Gibanje skozi leto je prikazano v spodnjem grafu.

Uprava, prokurist in člani nadzornega sveta niso lastniki delnic Term Dobrna d.d.



Vir: <http://www.ljse.si>

E. OBVLADUJOČA DRUŽBA

Družba nima obvladujoče družbe.

F. PODRUŽNICE DRUŽBE

Družba nima podružnic.

10 3. KLJUČNI PODATKI IZ POSLOVANJA

		2010	2009	I 10/09
FINANČNI PODATKI				
1	Čisti prihodki od prodaje	7.931.301	7.716.102	102,8%
2	Poslovni izid iz poslovanja	455.435	367.639	123,9%
3	Poslovni izid pred davki	247.852	181.539	136,5%
4	Poslovni izid obračunskega obdobja	205.138	155.311	132,1%
5	Kapital	14.678.284	14.473.147	101,4%
6	Bilančna vsota	24.268.930	25.035.202	96,9%
ZAPOSLENI				
7	Število zaposlenih na dan 31.12.	164	168	97,6%
8	Število zaposlenih iz obračunanih ur (povprečno število)	167	166	100,9%
KAZALNIKI				
9	Produktivnost (1/7)	48.362	45.929	105,3%
10	Dodana vrednost	4.487.153	4.289.850	104,6%
11	Dodana vrednost na zaposlenega	27.361	25.535	107,2%
12	Čista dobičkonosnost prihodkov	0,03	0,02	129,3%
13	Čista dobičkonosnost kapitala	0,014	0,011	130,2%
DELNICA				
14	Število delnic	692.542	692.542	100,0%
15	Knjigovodska vrednost delnice	21,19	20,90	101,4%
16	Tržna vrednost delnice (na 31.12.)	5,80	6,00	96,7%
17	Čisti dobiček na delnico	0,30	0,22	132,1%
TRŽNI DELEŽ				
18	Tržni delež (delež nočitev v nočitvah naravnih zdravilišč - hoteli)	4,75	4,67	101,8%

11 4. PREGLED POMEMBNIH DOGODKOV

A. POMEMBNEJŠI DOGODKI V LETU 2010

FEBRUAR 2010

- × Dogovor s Poštno banko Slovenije d.d. za 5-letno dolgoročno posojilo v višini 195.000€ s hkratnim odplačilom 55.000€ kratkoročnega kredita.
- × Seja revizijske komisije - potek revizije, pregled javno objavljenih podatkov.
- × Na 9. redni seji je nadzorni svet sprejel Poslovni načrt družbe za leto 2010 in se seznanil z Vizijo razvoja družbe 2010-2015.
- × Začetek rednih strokovnih srečanj nosečnic in mladih mamic z našo ginekologinjo.



MAREC 2010

- × Celovita ureditev kategorizacije hotelov.
- × Ureditev sistema dovoda in odvoda termalne vode v Zdraviliškem domu.



APRIL 2010

- × Izid 7. številke revije Terme Dobrna.
- × Seja revizijske komisije - revizorjevo poročilo, letno poročilo, poročilo o delu komisije.
- × Na 10. redni seji nazornega sveta so bili sprejeti naslednji dokumenti: Revidirano letno poročilo družbe za leto 2009, Poročilo nadzornega sveta o delu nadzornega sveta in o preveritvi Letnega poročila družbe za leto 2009 in Politika upravljanja družbe.
- × Dogovorjen reprogram kratkoročnega posojila 380.000€ v dolgoročnega z odplačilo do 2013 z UniCredit banko d.d.



MAJ 2010

- × Ponudbo smo popestrili s programi Na poti Celovite harmonizacije v sodelovanju z ga. Kleindienst in g. Orlič.



JUNIJ 2010

- * Seja revizijske komisije - vmesno poročilo, predlog pooblaščenega revizorja za poslovno leto 2010.
- * Na 11. redni seji je nadzorni svet sprejel sklepe potrebne za sklic 15. redne skupščine družbe, predlagal revizijsko družbo ABC Revizija d.o.o. za pooblaščenega revizorja za poslovno leto 2010, predlagal imenovanje novega člana nadzornega sveta (g. Dušan Korošec) zaradi odstopa članice (ga. Marija Korošec).
- * Začetek Glasbenega poletja.
- * Dogovor s Pošto banko Slovenije d.d. za reprogram 140.000€ iz kratkoročnega posojila v sedemletno dolgoročno posojilo.

**JULIJ 2010**

- * Na 15. redni skupščini družbe je bilo sprejeto, da bilančni dobiček ostane nerazporejen, podeljena je bila razrešnica upravi in nadzornemu svetu za poslovno leto 2009, sprejet je bil predlog za pooblaščenega revizorja za poslovno leto 2010, imenovan je bil nov član nadzornega sveta družbe (g. Dušan Korošec) in sprejete so bile spremembe in dopolnitve statuta družbe.
- * Ponudbo medicinskega centra smo obogatili s kirurškimi posvetovalnicami z dvema zdravnikoma specialistoma: prof.dr. Radko Komadina, dr. med. specialist splošne kirurgije prim. in Božidar Buhanec, dr. med. specialist splošne kirurgije.
- * Prireditve Glasbenega poletja.
- * Sklenjena pogodba za petletno dolgoročno posojilo v vrednosti 150.000€ z Sparkasse d.d.

**AVGUST 2010**

- * 7. seja revizijske komisije - potrditev objave Nerevidiranega polletnega poročila družbe, pregled podpisane pogodbe z revizijsko družbo ABC Revizija d.o.o.
- * Na 2. korespondenčni seji nadzornega sveta je bil imenovan nadomestni član revizijske komisije (g. Žužek Andrej).
- * Prireditve Glasbenega poletja.
- * Dokončno poplačilo obveznosti Občini Dobrna iz naslova nakupa zemljišča. Poplačilo izvedeno z dolgoročnim posojilom Gorenjske banke d.d. v vrednosti 815.899€ z odplačilom do 2015.





SEPTEMBER 2010

- × Slavnostni zaključek Glasbenega poletja - koncert Rožmarinke.

OKTOBER 2010.

- × Izid 8. številke revije Terme Dobrna.
- × Na 12. redni seji nadzornega sveta so se člani seznanili s Poslovnim poročilom družbe za obdobje 1-6 2010 in imenovali namestnika predsednika nadzornega sveta družbe (g. Dušan Korošec).
- × Popestritev ponudbe kavarne Vita in Vinske kleti s ponudbo pic in baget.



NOVEMBER 2010

- × 8. seja revizijske komisije - pregled ugotovitev revizije, potrditev objave poročila za obdobje januar - september 2010.
- × Na 13. redni seji nadzornega sveta so bila sprejeta izhodišča za pripravo Poslovnega načrta družbe za leto 2011.
- × Ponudbo programov smo razširili s programom Vitalizacija Življenja - to je celostno rehabilitacijo onkoloških bolnikov, ki je rezultat strokovnega sodelovanja z Onkološkim inštitutom v Ljubljani in g. Štorom.



DECEMBER 2010

- × Izid 9. številke revije Terme Dobrna.
- × Po končani prenovi smo ponovno odprli bazen v Zdraviliškem domu.
- × Direktor družbe, g. Jože Duh, je imenovan za predsednika skupščine SSNZ.



B. POMEMBNEJŠI DOGODKI PO ZAKLJUČKU LETA 2010

JANUAR 2011

- × Na 14. redni seji nadzornega sveta so člani potrdili Poslovni načrt družbe za leto 2011.
- × Terme Dobrna smo prejemnik znaka si.Brand TOP50 2011. (45. mesto).



14 5. IZJAVA O UPRAVLJANJU DRUŽBE

A. IZJAVA O SKLADNOSTI S KODEKSOM UPRAVLJANJA JAVNIH DELNIŠKIH DRUŽB

Uprava in nadzorni svet družbe Terme Dobrna d.d. izjavljata in obveščata delničarje in javnost, da sledita določilom Kodeksa upravljanja javnih delniških družb, ki so ga dne 8.12.2009 sprejeli Ljubljanska borza, Združenje nadzornikov Slovenije in Združenje Manager - prečiščeno besedilo kodeksa je dostopno na naslovu

[Ljubljanska borza d.d. \(http://www.ljse.si/cgi-bin/jve.cgi?doc=656&sid=P00iZ99xpfDQPb8t\)](http://www.ljse.si/cgi-bin/jve.cgi?doc=656&sid=P00iZ99xpfDQPb8t)

razen naslednjim določilom:

7.1 Člani nadzornega sveta izpolnjujejo vse pogoje iz te točke, razen pogoje iz zadnje alineje, tj. nimajo certifikata Združenja nadzornikov Slovenije.

13.1 Nadzorni svet ima od decembra 2008 oblikovano revizijsko komisijo. Kadrovske komisije in komisije za imenovanje nadzorni svet nima oblikovane. Nadzorni svet bo oblikoval komisijo oz. komisije po presoji o potrebnosti oblikovanja.

15 Glede na velikost družbe je uprava družbe enočlanska.

Ker je uprava družbe enočlanska se vse točke kodeksa, ki se nanašajo na posamezne člane uprave ne upoštevajo. V primeru, da se bo v družbi vzpostavila veččlanska uprava se bodo te točke kodeksa ustrezno upoštevale.

19.2 Družba nima posebej organizirane službe za notranjo revizijo. Področje dela notranje revizije se izvaja v okviru službe za plan, analize in kontroling.

21.3. Javne objave, sporočila in letnega poročila družba ne prevaja v angleški jezik, ker ni zavezana k poročanju po mednarodnih računovodskih standardih.

Dobrna, 23. marec 2011

Direktor:
Jože Duh



Predsednica Nadzornega sveta:
Tatjana Novinec



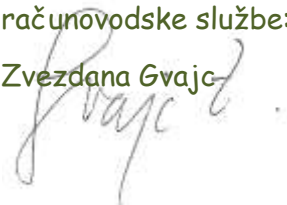
B. IZJAVA POSLOVODSTVA

Izjavljamo, da je po našem najboljšem vedenju:

- ❖ računovodsko poročilo sestavljeno v skladu z ustreznim okvirom računovodskega poročanja ter daje resničen in pošten prikaz sredstev in obveznosti, finančnega položaja in poslovnega izida družbe
- ❖ v poslovno poročilo vključen pošten prikaz razvoja in izidov poslovanja družbe ter njenega finančnega položaja, vključno z opisom bistvenih vrst tveganja, ki jim je družba izpostavljena in je pripravljeno v skladu z 70. členom ZGD-1 in 8. členom ZGD-1b.

Dobrna, 23. marec 2011

Vodja finančno
računovodske službe:
Zvezdana Gvajc



Prokurist:

Borut Celan



Direktor:

Jože Duha



C. SKUPŠČINA DELNIČARJEV

Skupščina delničarjev je organ družbe, v katerem delničarji uresničujejo svoje pravice v zadevah družbe.

Po statutu družbe skupščina odloča o:

- ❖ uporabi bilančnega dobička,
- ❖ sprejemu letnega poročila v primerih, ko to določa zakon,
- ❖ imenovanju in odpoklicu članov nadzornega sveta,
- ❖ spremembah statuta,
- ❖ o povečanju in zmanjšanju osnovnega kapitala,
- ❖ prenehanju družbe,
- ❖ o podelitvi razrešnice članom uprave in nadzornega svet,
- ❖ statusnem preoblikovanju,
- ❖ imenovanju revizorja,
- ❖ drugih zadevah, če tako v skladu zakonom določa statut oziroma v drugih zadevah, ki jih določa zakon.

Uprava družbe skliče skupščino delničarjev Term Dobrna d.d. praviloma enkrat letno z objavo v Uradnem listu RS vsaj 30 dni pred sejo.

Skupščina po statutu veljavno odloča ne glede na število prisotnih glasov delničarjev. Skupščina sprejema sklepe z navadno večino glasov, razen če zakon ali statut za posamezne odločitve ne določata višje večine ali drugih zahtev. S tričetrtinsko večino zastopanega kapitala sprejema skupščina naslednje sklepe:

- ❖ o spremembah statuta,
- ❖ o povečanju osnovnega kapitala,
- ❖ o izdaji zamenljivih ali dividendnih obveznic.

Delničarji lahko pravice iz delnic uresničujejo neposredno na skupščini ali preko pooblaščenecv.

Vsaka delnica zagotavlja en glas.

V letu 2010 je potekala 15. redna seja Skupščine delničarjev 12.7.2010. Skupščina je sprejela naslednje pomembnejše sklepe:

- ❖ bilančni dobiček na dan 31.12.2009 ostaja nerazporejen in se prenese v naslednje leto;
- ❖ podeljena je bila razrešnica upravi za poslovno leto 2009;
- ❖ podeljena je bila razrešnica nadzornemu svetu za poslovno leto 2009;
- ❖ imenovan je bil pooblaščen revizor za poslovno leto 2010 - ABC revizija d.o.o.;

- ❖ imenovan je bil nov - nadomestni član nadzornega sveta g. Dušan Korošec.

D. NADZORNI SVET

Nadzorni svet nadzoruje vodenje poslov družbe in ima druge z zakonom opredeljene pristojnosti, zlasti pa:

- ❖ preveri in potrdi poročilo in predlog za uporabo bilančnega dobička,
- ❖ predloži skupščini svoje pisno poročilo o preveritvi letnega poročila in predloga bilančnega dobička,
- ❖ imenuje in odpokliče upravo družbe.

Delo nadzornega sveta je urejeno s poslovnikom.

Nadzorni svet Term Dobrna d.d. sestavlja šest članov. Vsi člani imajo enake pravice in obveznosti. Dva člana nadzornega sveta sta predstavnika delavcev in ju izvoli svet delavcev.

Nadzorni svet imenuje skupščina delničarjev z navadno večino glasov na skupščini. Mandat članov nadzornega sveta traja štiri leta z možnostjo ponovne izvolitve.

Člani nadzornega sveta med seboj izvolijo predsednika in njegovega namestnika. Predsednik sklicuje in vodi seje, izjavlja voljo in objavlja odločitve nadzornega sveta, zastopa družbo proti članom uprave ter nadzorni svet nasproti organom družbe in tretjim osebam. Predsednik in namestnik sta vedno predstavnika delničarjev.

Člani nadzornega sveta družbe in spremembe v članstvu v letu 2010 so predstavljene v spodnji preglednici.

član	funkcija	od	mandat do	opomba
Tatjana Novinec	predsednica nadzornega sveta	11.9.2008	19.8.2012	brez sprememb v letu 2010
Marija Korošec	namestnica predsednice nadzornega sveta	11.9.2008	12.7.2010	odstopna izjava, razrešitev na 15. redni skupščini
Dušan Korošec	namestnik predsednice nadzornega sveta	12.7.2010	19.8.2012	nadomestni član, imenovan na 15. redni skupščini
Andrej Žužek	član	11.9.2008	19.8.2012	brez sprememb v letu 2010
Andrej Eržen	član	11.9.2008	19.8.2012	brez sprememb v letu 2010
Boris Jelen	član	11.9.2008	19.8.2012	brez sprememb v letu 2010
Hermes Kompan	član	11.9.2008	19.8.2012	brez sprememb v letu 2010

REVIZIJSKA KOMISIJA

Nadzorni svet je na 3. redni seji z dne 9.12.2008 v skladu z zakonodajo imenoval revizijsko komisijo. Naloge revizijske komisije so:

- ❖ nadzorovanje neoporečnosti finančnih informacij,
- ❖ nadzor nad delovanjem sistema obvladovanja tveganj, notranje revizije in sistema kontrol,
- ❖ ocenjevanje sestave letnega poročila,
- ❖ sodelovanje pri določitvi pomembnejših področij revidiranja,
- ❖ sodelovanje pri izbiri neodvisnega zunanjega revizorja,
- ❖ spremljanje neodvisnosti, nepristranskosti in učinkovitosti zunanjih revizorjev,
- ❖ nadziranje narave in obsega nerevizijskih storitev,
- ❖ druge naloge.

Delo revizijske komisije je urejeno s poslovníkom.

Za člane revizijske komisije so bili imenovani:

- ❖ ga. Marija Korošec, predsednica revizijske komisije (članica nadzornega sveta),
- ❖ g. Hermes Kompan, član revizijske komisije (član nadzornega sveta),
- ❖ g. Dejan Jojić, član revizijske komisije (zunanji strokovnjak).

V letu 2010 je bil, zaradi odstopa ga. Marije Korošec iz nadzornega sveta družbe, imenovan nov predsednik revizijske komisije (g. Andrej Žužek). Imenoval ga je nadzorni svet družbe na svoji 2. Korespondenčni seji z dne 20.8.2010.

E. UPRAVA DRUŽBE

Družbo Terme Dobrna d.d. vodi enoosebna uprava - direktor družbe (g. Jože Duh). Za posle določene v pogodbi o prokuri mora uprava pridobiti pisno privolitev prokurista (g. Borut Celan).

V letu 2010 sprememb v upravi družbe ni bilo.

Uprava nima pooblastila za izdajo ali nakup lastnih delnic.

Ostali člani vodstva družbe so (ožji kolegij):

- ❖ vodja zdravstvenega področja - dr. Vladimir Magajna
- ❖ vodja FRS - ga. Zvezdana Gvajc
- ❖ vodja marketinga in prodaje - ga. Brigita Trantura
- ❖ vodja nabave - g. Rado Gaber

- ❖ vodja gostinstva - g. Predrag Canjko
- ❖ vodja kadrovske službe - ga. Violeta Poposka
- ❖ vodja vzdrževanja in parkov - g. Pavel Žužek

F. REVIZIJA

Zunanjo revizijo izvaja pooblaščen revizijska družba, ki poleg redne letne revizije računovodskih izkazov zagotavlja posredovanje strokovnih opozoril in napotkov za izboljšanje sistema notranjih kontrol in za obvladovanje vseh vrst tveganj.

Za poslovno leto 2010 je bila na podlagi sklepa številka 3.1. 15. redne skupščine družbe imenovana za pooblaščenega revizorja revizijska družba ABC revizija d.o.o.

G. GLAVNE ZNAČILNOSTI SISTEMA NOTRANJNH KONTROL IN UPRAVLJANJA S TVEGANJI

Družba je uvedla postopke za načrtovanje, spremljanje in nadzor vseh poslovnih dogodkov, ki vodijo do sprememb gospodarskih koristi. Uvedeno je redno in podrobno načrtovanje in nadziranje delovanja ter poslovnih učinkov vseh posameznih organizacijskih enot. Navedene aktivnosti in ukrepi, po oceni vodstva, v ustrezni meri zagotavljajo omejevanje tveganj delovanja vključno s cenovnim tveganjem, ki jim je izpostavljena družba.

Družba ima dobro organiziran sistem notranjih kontrol, saj se izvajajo redne in izredne kontrole najpomembnejših elementov tveganj (kontrole dnevnih iztržkov, kontrole prenosov podatkov itd.). V plansko analitski službi se izvajajo postopki načrtovanja poslovanja, ugotavljanja odmikov od načrtov ter podrobne analize odstopanj s predlogi ukrepov nadaljnjega ravnanja.

V letu 2008 smo še nadgradili sistem poročanja (Standard poročanja), ki je izpopolnil dotedanje mesečno poročanje in določil vrsto novih parametrov za mesečno spremljanje. Standard poročanja smo nadgradili tudi v letu 2010 z novimi parametri spremljanja poslovanja.

Informacijski sistem in Standardom poročanja omogočata tudi dnevno spremljanje pomembnih kategorij poslovanja (denarni tok, zasedenost

hotelov, točke ZZZS, prihodki po posameznih kategorijah in organizacijskih enotah).

Dodelali smo tudi sistem spremljanja uspešnosti poslovanja posameznih organizacijskih enot in s tem vodjem dali orodje za lažje spremljanje delovanja njihove enote.

V letu 2009 je bil izdelan dokument Upravljanje s tveganji v družbi Terme Dobrna d.d.. V tem dokumentu so opredeljena bistvena tveganja družbe in posameznih dejavnosti s predstavitvijo poslovnega in finančnega vzvoda. V tem dokumentu so definirani tudi ukrepi za obvladovanje tveganj z opredelitvijo odgovornih oseb in sistem spremljanja tveganj in poročanja na tem področju. S tem dokumentom je bil seznanjen tudi Nadzorni svet družbe. V letu 2010 smo delovali v skladu s sprejetim sistemom spremljanja tveganj in poročanja.

V zaostrenih gospodarskih razmerah je dan poseben poudarek tekočemu spremljanju gibanja vseh gospodarskih kategorij (zdravstvena politika, gibanja na trgu turističnih, gostinskih in velnes storitev), ki vplivajo na uspešnost poslovanja in finančni položaj družbe.

Družba ustrezno upravlja s finančnim tveganjem v okviru spremenjenih možnosti pridobivanja finančnih virov za zagotavljanje tekoče likvidnosti in ohranjanja solventnosti. Predvsem skuša z organiziranim in sistematičnim pristopom obnavljati obstoječe kreditne linije, reprogramirati kratkoročne v dolgoročne finančne vire in pridobiti nove v primeru poslabšanja pogojev (spremembe obrestne mere navzgor), z dobavitelji doseči zamik plačil oz. plačila z diskontom, omejiti investicije na nujne in potrebne ter zanje poiskati dolgoročni vir financiranja (delno nepovratna sredstva iz strukturnih skladov).

Družba ni izpostavljena kreditnemu tveganju, saj v strukturi prodaje prevladuje gotovinska prodaja, prodaja posrednemu proračunskemu porabniku in prodaja na osnovi avansov.

Družba ni izpostavljena valutnemu tveganju.

Družba ni izpostavljena tveganjem, katerih zavarovanja bi družba računovodsko posebej prikazovala.

V družbi obvladujemo gospodarske nevarnosti, s kakovostnimi zavarovanji premoženja in odgovornosti.

Zaradi spremembe davčne zakonodaje družba ne izkazuje drugačnega davčnega položaja.

Vodstvo družbe ocenjuje, da vrednostni papirji družbe niso izpostavljeni posebnim tveganjem, razen tistih, ki so povezani s poslovanjem oz. delovanjem družbe. Družba razen navadnih delnic ni izdala drugih vrednostnih papirjev, prav tako v osnovnem kapitalu družbe ni bilo sprememb.

H. TRANSPARENTNOST POSLOVANJA

Komuniciranje z delničarji in ostalo finančno javnostjo temelji na zagotavljanju rednih in pravočasno objavljenih informacij o položaju družbe ter pomembnejših spremembah v poslovanju družbe (v skladu z zakonodajo).

Obveščanje poteka preko objav na spletnih straneh Ljubljanske borze, to je na portalu SEO-net-a in na spletni strani družbe (www.term-dobrna.si). Vse objave so v skladu s predpisi predložene tudi v Info hrambo, s tem zadostimo tudi pogojem za obveščanje Agencije za trg vrednostnih papirjev.

Pomemben element komuniciranja z lastniki in zainteresirano javnostjo so Letno poročilo in obdobjna poročila, ki jih vsako leto pripravimo z vso skrbnostjo in dopolnjujemo njihovo vsebino v skladu z zakonskimi zahtevami.



LETNO POROČILO 2010

POSLOVNO POROČILO



23 1. POSLOVNA POLITIKA DRUŽBE

A. POSLANSTVO IN VIZIJA



Terme Dobrna so sodobno in dinamično zdraviliško - turistično središče, ki združuje tako naravne danosti, kot sodobno medicinsko znanost.

Poslanstvo Term Dobrna je zagotavljati dobro počutje in zdravje za vse generacije, še posebej za ženske, na kakovosten način in z naravnimi zdravilnimi sredstvi.

Zdravje je naše vodilo in generator razvoja. Izvajamo rehabilitacijo in zdraviliško zdravljenje s področij ginekologije, urologije, ortopedije, travmatologije, revmatologije, športnih poškodb, centralnega in perifernega živčnega sistema in motenj mikrocirkulacije.

Predvsem smo:

**PARTNER ŽENSKI SKOZI VSA NJENA ŽIVLJENJSKA
OBDOBJA.**

B. OPERATIVNI CILJI ZA LETO 2010

KVANTITATIVNI CILJI

- ✓ povečati obseg nočitev za nadaljnjih 5% - 95.000 nočitev: najmanj zadržati obseg domačih nočitev in povečati delež tujih gostov za najmanj 20%,
- ✓ doseči 65 -66% % povprečno letno zasedenost hotelskih kapacitet,
- ✓ povečati prodajo gostinskih storitev za najmanj 5%,
- ✓ razširiti ponudbo zdravstvenih in velnes storitev,
- ✓ povečati prodajo zdravstvenih samoplačniških storitev za najmanj 15%,
- ✓ razširiti sodelovanje z zdravstvenimi institucijami in zdravniki,
- ✓ zadržati obseg storitev ZZZS najmanj na ravni leta 2009 - odvisno od pogodbe z ZZZS,

- ✓ povečati prodajo velnes storitev za najmanj 5 %,
- ✓ povečati celotni prihodek za cca 2- 3 %,
- ✓ doseči maksimalno obvladovanje stroškov ter vhodnih cen materiala in storitev,
- ✓ povečati produktivnost za 2- 3 % in povečati izkoriščenost delovnega časa,
- ✓ doseči pozitivni poslovni izid.

KVALITATIVNI CILJI

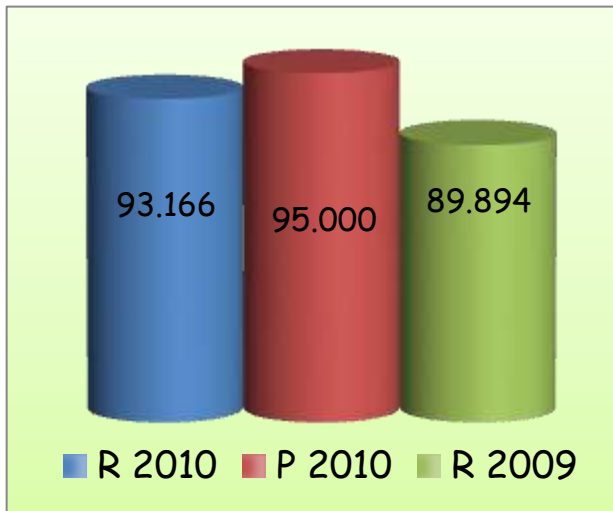
- ✓ izboljšati kvaliteto storitev in delovnih procesov - projekt spremljanja zadovoljstva kupcev,
- ✓ še povečati podjetniško pripadnost in zadovoljstvo zaposlenih ter skrbeti za stalno izobraževanje,
- ✓ maksimirati organizacijo podjetja in kadrovske zasedbe ter izvesti novo sistemizacijo v podjetju,
- ✓ povečati prodajno naravnost in miselnost vseh sodelavcev - marketing mora biti gibalno podjetja, in povečati obseg stimulacij zaposlenih,
- ✓ okrepiti aktivno sodelovanje v okviru lastniških povezav za nadaljnji razvojni cikel,
- ✓ pozicionirati podjetje kot stabilnega in kvalitetnega poslovnega partnerja,
- ✓ okrepiti sodelovanje z okoljem - občina Dobrna in širše.

2. CELOVITA ANALIZA RAVOJA IN IZIDOV POSLOVANJA

V celoviti analizi razvoja in izidov poslovanja bomo predstavili najpomembnejše poslovne podatke za poslovno leto 2010 v primerjavi z planom in letom 2009.

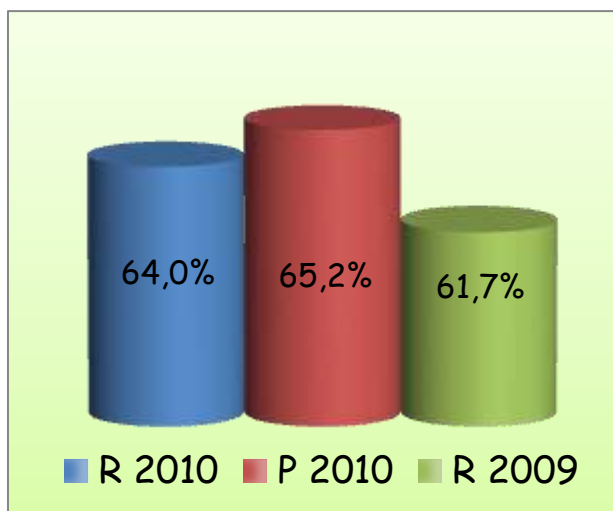
A. KOLIČINSKI PODATKI

NOČITVE



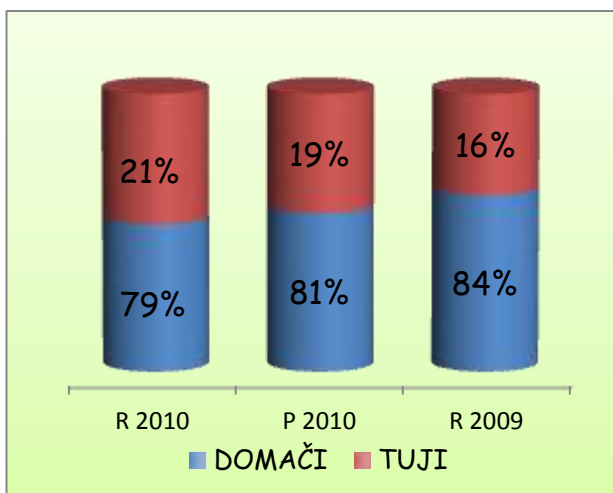
V letu 2010 smo dosegli 93.166 nočitev in tako za 4% presegli doseženo število nočitev v letu 2009. Planiranega števila nočitev sicer nismo dosegli, kar je razumljivo glede na zaostreno situacijo na turističnem trgu. Tako Slovenska naravna zdravilišča beležijo 2% porast nočitev glede na leto 2009, vseh prenočitev turistov v Sloveniji pa je bilo celo 1% manj kot v letu 2009.

ZASEDENOST KAPACITET



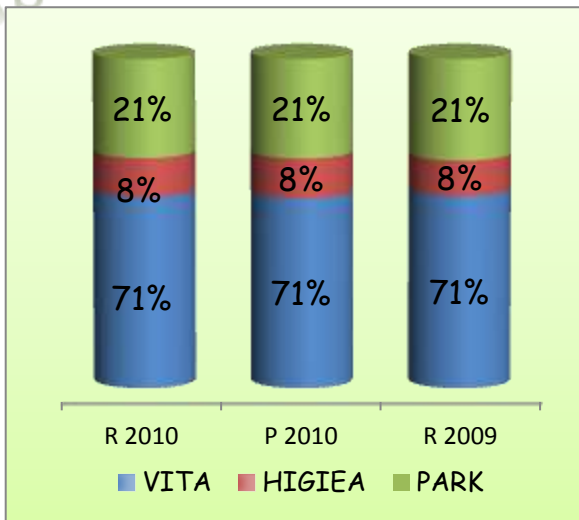
V skladu s povečanjem nočitev je tudi povečanje zasedenosti kapacitet. Tako smo v letu 2010 dosegli 64% povprečno zasedenost kapacitet, kar je 2,3 odstotne točke večja povprečna zasedenost kapacitet kot v letu 2009 in 1,2 odstotni točki manjša kot smo planirali.

STRUKTURA NOČITEV: domači - tuji



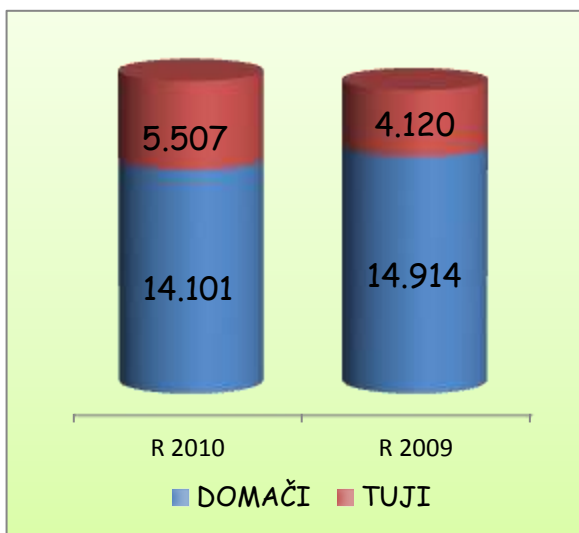
V letu 2010 smo dosegli pomemben premik v strukturi nočitev s tem, da smo prvič po dveh letih ponovno povečali delež tujih nočitev nad 20%. V letu 2010 smo tako s 33% povečanjem števila tujih nočitev dosegli 21% delež tujih nočitev v vseh nočitvah.

STRUKTURA NOČITEV: po hotelih



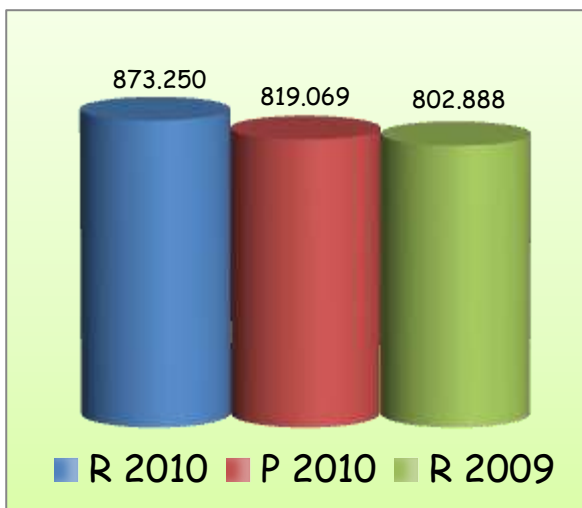
Kot je razvidno iz grafa struktura po hotelih v letu 2010 ostaja enako ko v letu 2009 in je enaka planirani. V hotelu Vita tako realiziramo 71% vseh nočitev in hkrati dosegamo najboljšo povprečno zasedenost kapacitet, ki v letu 2010 znaša 72%.

ŠTEVILO GOSTOV



V letu 2010 nas je obiskalo 19.608 gostov, kar je 3% več kot v letu 2009. Število tujih gostov se je povečalo za 34%, medtem ko se je število domačih gostov zmanjšalo za 5%. Tuji gosti predstavljajo 28%, kar je 6 odstotnih točk večji delež kot v letu 2009. Trend večjega števila tujih gostov in manjšega števila domačih gostov beležijo tudi v Skupnosti naravnih zdravilišč in v celotni Sloveniji.

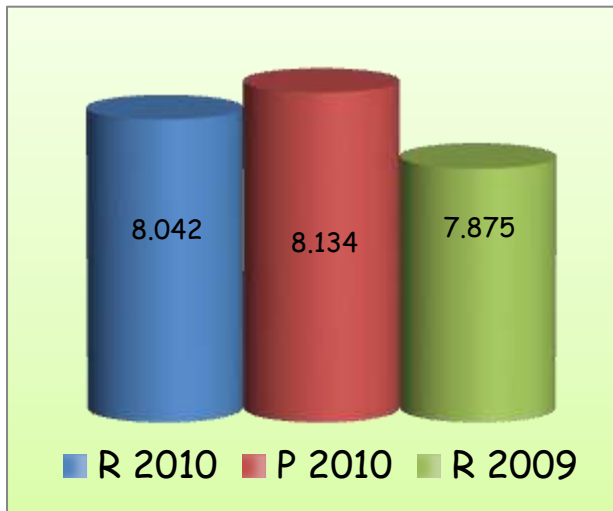
TOČKE ZZZS



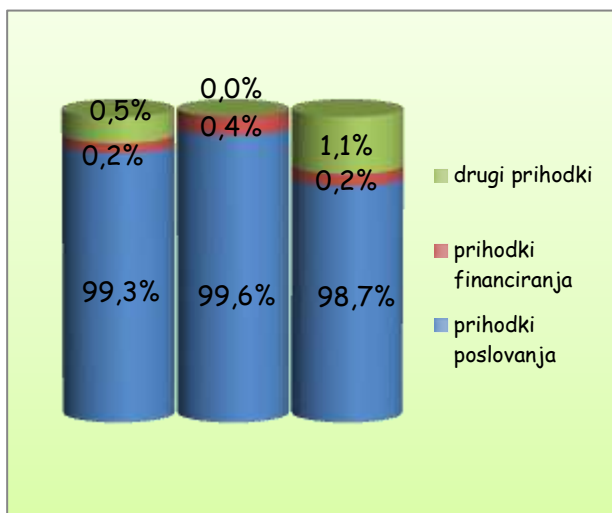
V letu 2010 smo realizirali za 9% več točk ZZZS. Povečanje obsega smo beležili na vseh segmentih delovanja. Število doseženih točk ZZZS je bilo tudi višje od planiranega števila.

OSTALO

Tudi na večini ostalih področjih prodaje beležimo povečanje prodaje glede na leto 2009. Tako so se povečale količine prodanih obrokov hrane, litrov pijač in količin trgovskega blaga. Nekoliko slabšo prodajo glede na leto 2009 beležimo v enotah velnesa.

B. PRIHODKI

Kot je razvidno iz grafa, smo v letu 2010 dosegli 8.042 tisoč € prihodkov, kar je 2% več kot lansko leto in nekoliko pod planiranimi prihodki.



Glede na leto 2009 so se povečali prihodki iz poslovanja, medtem ko so se prihodki iz financiranja in drugi prihodki zmanjšali. Višje poslovne prihodke smo dosegli predvsem zaradi povečanja števila prodanih storitev (nočitev, točk ZZZS), medtem ko so se povprečne dosežene prodajne cene hotelskih storitev minimalno znižale.

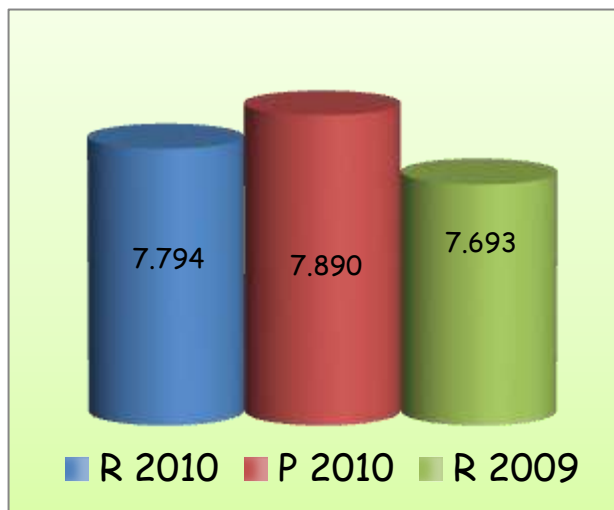
V letu 2010 smo glede na leto 2009 dosegli višje prihodke hotelsko gostinskega sektorja, medicinskega sektorja in pri prodaji prodaje trgovskega blaga. Na ostalih področjih so bili prihodki pod lanskoletnimi. Planirane prihodke smo presegli pri medicinskem sektorju, prodaji trgovskega blaga, drugih poslovnih prihodkih in lastni rabi (glej spodnjo tabelo)

28

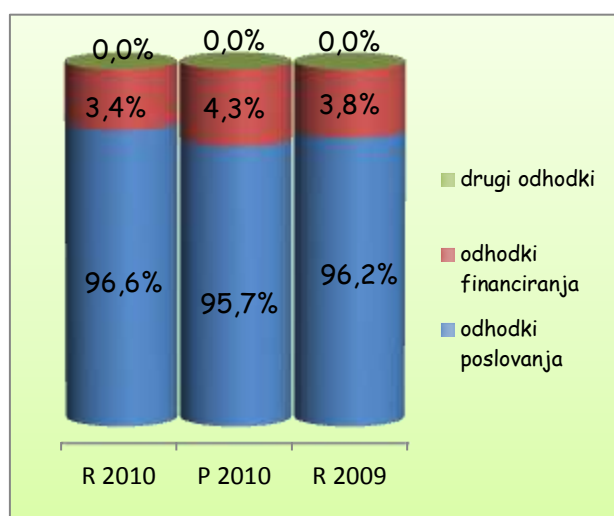
58

	R2010	P2010	+/-R10/P10	R2009	+/-R10/R09
prihodki hotelsko gostinski sektor	4.236.464	4.508.492	-6%	4.134.904	2%
prihodki medicinski sektor	2.657.125	2.456.234	8%	2.503.462	6%
prihodki velnes sektor	869.888	998.494	-13%	911.980	-5%
prihodki prodaje trgovskega blaga	76.440	73.534	4%	73.113	5%
drugi poslovni prihodki	128.758	56.000	130%	132.907	-3%
lastna raba	16.247	12.000	35%	12.247	33%
prihodki financiranja	15.942	29.500	-46%	18.522	-14%
drugi prihodki	41.114	0		87.689	-53%
SKUPAJ	8.041.978	8.134.254	-1%	7.874.824	2%

C. STROŠKI IN ODHODKI

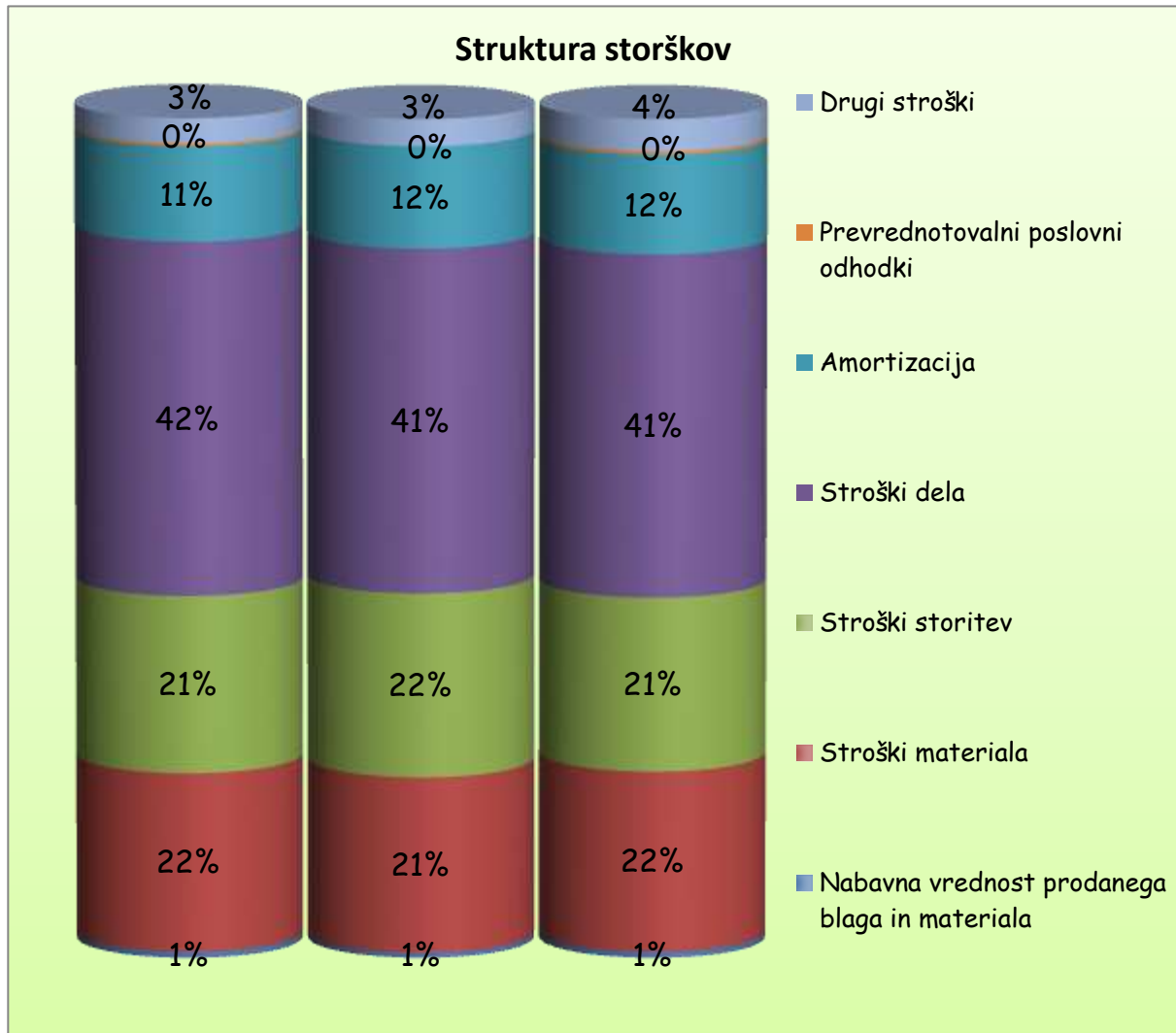


V letu 2010 smo ustvarili za 7.794 tisoč € odhodkov, kar je 1% več kot v letu 2009 in 1% manj kot smo planirali. Odhodki so višji od lanskoletnih zaradi višjih odhodkov poslovanja (2%), kar je v skladu s povečanjem prihodkov in obsega poslovanja, medtem ko so bili odhodki financiranja in drugi odhodki nižji od lanskoletnih. Odhodki poslovanja so bili na ravni planiranih, medtem ko so bili odhodki financiranja bistveno pod planiranimi.



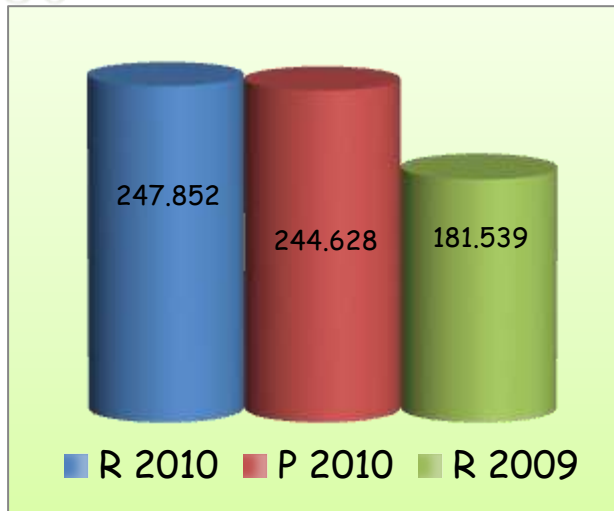
Poslovni odhodki so predstavljali 96,6% vseh odhodkov. Delež odhodkov financiranja je bil 3,4% in je bil manjši od planiranega in lanskoletnega.

Struktura stroškov se v letu 2010 ni bistveno spremenila glede na leto 2009 in plan. Zmanjšal se je delež amortizacije in povečal delež stroškov dela.



	R2010	P2010	+/-R10/P10	R2009	+/-R10/R09
Nabavna vrednost prodanega blaga i	50.051	49.023	2%	48.144	4%
Stroški materiala	1.621.247	1.590.264	2%	1.607.378	1%
Stroški storitev	1.598.677	1.660.302	-4%	1.540.256	4%
Stroški dela	3.162.511	3.091.756	2%	3.015.194	5%
Amortizacija	849.509	915.628	-7%	876.146	-3%
Prevednotovalni poslovni odhodki	19.698	0		30.871	-36%
Drugi stroški	227.796	244.666	-7%	282.985	-20%
POSLOVNI ODHODKI	7.529.487	7.551.638	0%	7.400.974	2%
FINANČNI ODHODKI	263.675	337.988	-22%	291.187	-9%
DRUGI ODHODKI	963	0		1.124	-14%
ODHODKI SKUPAJ	7.794.126	7.889.626	-1%	7.693.284	1%

D. POSLOVNI IZIDI

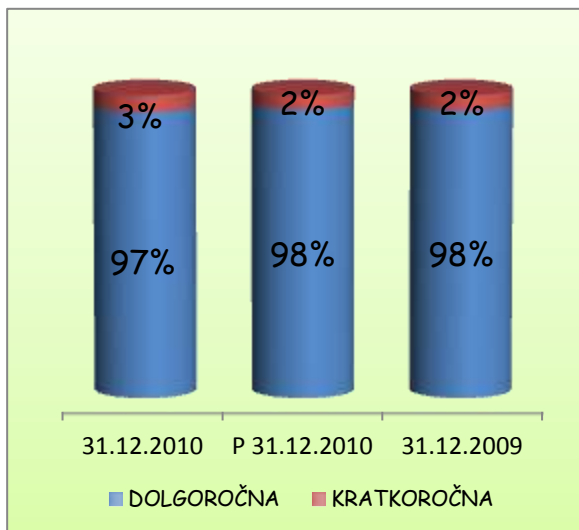


V letu 2010 smo dosegli 247.852 € celotnega poslovnega izida pred davki, to je 1% nad planiranim izidom in 37% nad doseženim izidom v letu 2009. Povečanje poslovnega izida glede na lansko leto je rezultat predvsem povečanja prodajnih količin in s tem prihodkov iz poslovanja, ob doslednem obvladovanju vseh vrst odhodkov poslovanja in ob ugodnem gibanju na finančnem trgu, ki je ohranjalo nizko obrestno mero in s tem pripomoglo k nižjim odhodkom financiranja.

	R2010	P2010	+/-R10/P10	R2009	+/-R10/R09
Prihodki iz poslovanja	7.984.923	8.104.754	-1%	7.768.613	3%
Odhodki iz poslovanja	7.529.487	7.551.638	0%	7.400.973	2%
POSLOVNI IZID IZ POSLOVANJA	455.435	553.116	-18%	367.640	24%
Prihodki iz financiranja	15.942	29.500	-46%	18.521	-14%
Odhodki iz financiranja	263.675	337.988	-22%	291.187	-9%
POSLOVNI IZID IZ REDNEGA DELOVANJA	207.702	244.628	-15%	94.974	119%
Drugi prihodki	41.114	0		87.689	-53%
Drugi odhodki	963	0		1.124	-14%
CELOTNI POSLOVNI IZID	247.852	244.628	1%	181.539	37%

E. SREDSTVA

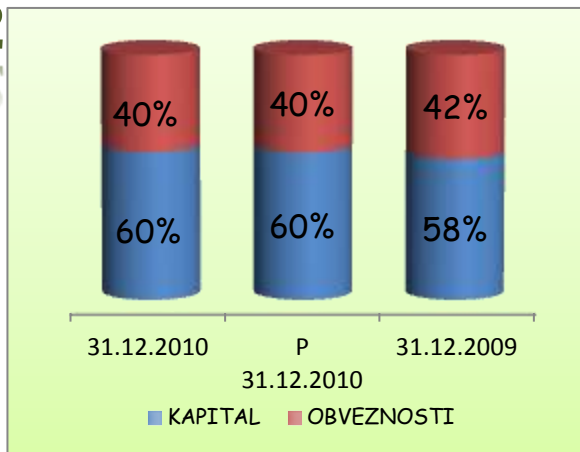
	31.12.2010 P	31.12.2010	+/-R10/P10	31.12.2009	+/-R10/R09
DOLGOROČNA SREDSTVA	23.659.071	23.800.633	-1%	24.473.511	-3%
neopredmetena sredstva in dolgoročne AČR	96.485	122.968	-22%	125.967	-23%
Opredmetena osnovna sredstva	23.507.740	23.614.802	0%	24.275.681	-3%
dolgoročne finančne naložbe	54.846	62.863	-13%	71.863	-24%
KRATKOROČNA SREDSTVA	609.859	499.475	22%	561.691	9%
zaloge	111.641	70.000	59%	82.446	35%
kratkoročne poslovne terjatve	442.783	395.011	12%	416.126	6%
denarna sredstva	34.897	4.464	682%	41.425	-16%
kratkoročne AČR	20.538	30.000	-32%	21.694	-5%
SREDSTVA SKUPAJ	24.268.930	24.300.108	0%	25.035.202	-3%



Družba je imela na dan 31.12.2010 za 24.268.930€ sredstev, kar je 3% manj kot na dan 31.12.2009. Vrednost sredstev se je zmanjšala predvsem zaradi amortiziranja dolgoročnih sredstev. Delež dolgoročnih sredstev v vseh sredstvih je 97% in se je nekoliko zmanjšal glede na leto 2009 in plan.

F. KAPITAL IN OBVEZNOSTI

	31.12.2010 P	31.12.2010	+/-R10/P10	31.12.2009	+/-R10/R09
kapital	14.678.284	14.671.758	0%	14.473.147	1%
dolgoročne obveznosti	6.575.694	5.680.569	16%	6.583.952	0%
kratkoročne obveznosti	3.014.952	3.947.781	-24%	3.978.103	-24%
OBVEZNOSTI SKUPAJ	24.268.930	24.300.108	0%	25.035.202	-3%



Delež kapitala v vseh obveznosti do virov sredstev se je v letu 2010 povečal na 60%, kar pomeni, da se je delež obveznosti do drugih zmanjšal glede na leto 2009 za 2 odstotni točki.

G. KAZALNIKI

	31.12.2010	P 31.12.2010	+/-R10/P10	31.12.2009	+/-R10/R09
1. KAZALNIKI STANJA FINANCIRANJA					
a) stopnja lastniškosti financiranja	0,60	0,60	0%	0,58	5%
c) stopnja dolgoročnosti financiranja	0,88	0,84	5%	0,84	4%
2. KAZALNIKI STANJA INVESTIRANJA					
a) stopnja osnovnosti investiranja	0,97	0,97	0%	0,97	0%
č) stopnja dolgoročnosti investiranja	0,97	0,98	0%	0,98	0%
3. KAZALNIKI VODORAVNEGA FINANČNEGA USTROJA					
a) kapitalska pokritost osnovnih sredstev	0,62	0,62	0%	0,59	5%
d) neposredna pokritost kratkoročnih obveznosti (hitri koeficient)	0,01	0,00	935%	0,01	12%
e) pospešena pokritost kratkoročnih obveznosti (pospešeni koeficient)	0,17	0,11	58%	0,12	39%
f) kratkoročna pokritost kratkoročnih obveznosti (kratkoročni koeficient)	0,21	0,12	66%	0,14	45%
5. KAZALNIKI GOSPODARNOSTI					
a) gospodarnost poslovanja	1,06	1,07	-1%	1,05	1%
b) celotna gospodarnost	1,03	1,03	0%	1,02	1%
6. KAZALNIKI DONOSNOSTI					
a) čista dobičkonosnost kapitala	0,01	0,01	5%	0,01	31%

Najpomembnejši kazalniki za leto 2010 so boljši ali enaki kazalnikom za leto 2009. Prav tako so vsi kazalniki na ravni planiranih ali nad, razen kazalnik gospodarnosti poslovanja, ki je nekoliko pod planiranim.



H. INVESTICIJE 2010

V letu 2010 nismo izvedli večjih investicijskih vlaganj. Največje investicije so bile:

- ureditev sistema dovoda in odvoda termalne vode v kopeli, ki smo jo izvedli na podlagi odločbe Ministrstva za okolje in prostor;
- ponovna ureditev in odprtje bazena s termalno vodo v Zdraviliškem domu;
- izvedba del za uskladitev s kategorizacijo hotelov.

3. DATUM ODOBRITEVE LETNEGA POROČILA

Letno poročilo družbe bo predstavljeno na seji Nadzornega sveta družbe, ki bo predvidoma v prvi polovici aprila 2011.

4. PRIČAKOVANI RAZVOJ DRUŽBE

V letu 2011 bomo za izvajanje posameznih razvojnih programov oblikovali posebne projektne skupine. V letu 2011 bomo pripravili 5-letno razvojno strategijo Term Dobrna d.d.

A. PODROČJE INVESTICIJ

1. Nadaljnje aktivnosti v zvezi z obnovo Zdraviliškega doma: dokončanje aktivnosti za pridobitev še preostalih soglasij za investicijo: soglasje občine in Ministrstva za okolje - ARSO, preverba projektne dokumentacije z vidika obsega in vsebine investicije in trenutnega stanja na turističnem trgu - dogovor z lastniki.
2. Pregled stanja in vsebine vseh starih objektov v lasti Term Dobrna z vidika dolgoročnega razvoja.
3. Presoja in priprava investicij v obnovljive vire energije v povezavi z nepovratnimi sredstvi.
4. Nadaljnje prenove objektov, izboljšanje standardov in nabava nove opreme v vseh dejavnostih.

B. PODROČJE PROGRAMOV

1. Razvoj EKO - projekta (standardi, ukrepi) v Termah Dobrna s poudarkom na hotelu Park.
2. Širitev novega programa zdravljenja inkontinence - tudi za moške.
3. Uvedba novih storitev na področju fizioterapije (individualne fizioterapevtske obravnave po sodobnih pristopih, preventivni programi vadb, predavanja in svetovanja svojcem, terapevtske delavnice za otroke,...).
4. Uvedba novih storitev na področju ambulant (dodatna širitev ponudbe ginekoloških storitev, izvajanje manjših operativnih posegov,...).
5. Širitev ponudbe Hiše na travniku s storitvami za nego in oblikovanje telesa.
6. Ponudbo bomo širili in razvijali tudi na drugih področjih (savne, kneipp programi, gostinstvo itd.).

5. POROČILO O DRUŽBENI ODGOVORNOSTI

Trajnostni razvoj uresničujemo kot vzpostavljanje ravnovesja med družbeno odgovornostjo, odgovornim ravnanjem z naravnim okoljem in gospodarsko konkurenčnostjo. Družbena odgovornost vključuje odgovornost do zaposlenih, uporabnikov storitev, naravnega okolja, ožje in širše skupnosti.

A. ODGOVORNOST DO ZAPOSLENIH**IZOBRAŽEVANJE**

S financiranjem in sofinanciranjem izobraževanja zaposlenih ob delu dvigamo izobrazbeno strukturo. K dvigu le te prispevajo tudi zaposleni, ki se samoiniciativno izobražujejo na višjih in visokih šolah.

Eksterno funkcionalno usposabljanje in izobraževanje predstavlja večji delež vseh izobraževanj. Na ta način delavec pridobi splošna in specifična znanja, ki jih takoj in neposredno uporabi pri svojem delu. Poudarek dajemo učenju tujih jezikov (nemščina, italijanščina) in komunikacijskih

veščin, zato organiziramo redna namenska usposabljanja za zaposlene. Skrbimo tudi za permanentno letno obnovo medicinskih licenc in licenc za reševalce iz vode.

SKRB ZA ZAPOSLENE

K uspehu poslovanja družbe prispeva vsak zaposleni, saj smo družba, ki opravlja storitveno dejavnost in kakovost storitve je v veliki meri odvisna od osebnosti zaposlenega.

Naš cilj je ustvariti in vzgajati zaposlene, ki so strokovnjaki na svojem področju, odgovorni, komunikativni, pripadni podjetju in prijazni do gostov.

Z zagotavljanjem rednih obdobjih zdravstvenih pregledov skrbimo za zdravstveno stanje zaposlenih. Redno izvajamo izobraževanje in usposabljanje za varno delo in varstvo pred požari.

Otroci naših zaposlenih imajo prednost pri štipendiranju in zaposlovanju kot tudi pri opravljanju počitniškega dela. Prvošolčkom naših sodelavcev podarimo nekaj šolske opreme. Trudimo se biti družini prijazna družba.

Kot vrsta dolgoročne skrbi za zaposlene je vsekakor kolektivno dodatno pokojninsko zavarovanje, v katero je vključena večina zaposlenih.

Organiziramo družabna srečanja in sodelavce ob rojstnem dnevu skromno obdarimo.

Vsako leto izbiramo naj sodelavca, ki prejme lepo nagrado.

KOMUNICIRANJE

Kakovostno komuniciranje je bistveno za zadovoljstvo zaposlenih. Informiranost zaposlenih o poslovanju družbe, o uvedbi novih storitev, dogodkih, ki so se ali se bodo zgodili, o prihodu novih sodelavcev in izbor naj sodelavca, poteka v obliki mesečnega glasila Informator.

B. ODGOVORNOST DO UPORABNIKOV STORITEV

Zavedamo se odvisnosti našega uspeha od zadovoljstva naših gostov in pacientov, zato jim namenjamo posebno pozornost. Njihovo zadovoljstvo z našimi storitvami ugotavljamo z anketami, goste in paciente vzpodbujamo k izražanju mnenj v knjigah pritožb in pohval, izvajamo preverjanje kvalitete naših storitev s skritimi gosti.

Skrbimo za redno obveščanje potencialnih gostov o novostih in ponudbi Terme Dobrna preko naše spletne strani (vedno ažurni podatki) ter z redno in elektronsko pošto. Posebno pozornost namenjamo stalnim gostom z dodatnimi popusti, darili, voščili ob dogodkih.

Posebno pozornost namenjamo kvalitetni in strokovni izvedbi naših storitev, tudi z ustrezno usposobljenostjo izvajalcev storitev tako na strokovnem področju kot na področju komunikacije in znanja tujih jezikov. Ob tem skrbimo za kvaliteto zdravilne termalne vode (v sodelovanju z Zavodom za zdravstveno varstvo Celje), kvalitetno in varno pripravo hrane (po predpisih in navodilih HACCAP). Hkrati se trudimo, da je oprema na vseh področjih delovanja ustrezne kvalitete, dobro ohranjena in oskrbovana.

Naše goste in ostale zainteresirane seznanjamo z novostmi naše zdravstvene in turistične ponudbe z revijo Terme Dobrna, ki izide 3-krat letno in vedno aktualnimi informacijami na naši spletni strani: www.termesdobrna.si.

C. ODGOVORNOST DO NARAVNEGA OKOLJA

V skrbi za ohranitev naravnega okolja izvajamo naslednje ukrepe:

- ❖ na področju odpadkov: ločeno zbiranje odpadkov, odvoz nevarnih odpadkov (medicinski, odpadna olja, maščobe) s strani pooblaščenih zbiralcev odpadkov;
- ❖ na področju voda: monitoring odpadnih voda s strani strokovne institucije, racionalna raba vode;
- ❖ na področju zraka, energije, hrupa: izkoriščanje tople odpadne termalne vode za energetske potrebe, zmanjšanje porabe kurilnega olja in emisije CO₂ v zrak, dušilci hrupa na izvoru povzročitelja hrupa;
- ❖ skrb za zdraviliški energijski park - čiščenje, zasaditev, urejevanje.

D. ODGOVORNOST DO OŽJE IN ŠIRŠE SKUPNOSTI

Zavedamo se pomembnosti sodelovanja z ožjo lokalno skupnostjo za zagotovitev pogojev za kvaliteten in stalen razvoj turistične ponudbe. Povezani smo z lokalnimi ponudniki gostinstva in animacije, ki jo

predstavimo našim gostom (npr. Turistični vlak, Zbirka kulturne dediščine Polenek, turistična kmetija »Pri Minki«, Dolina mlinov, Hudičev graben, Farma jelenov, Farma nojev, Turistična kmetija Šumečnik, Kmetija Marovšek itd.). Posebno skrb namenjamo ohranjanju kulturne dediščine, tako premične (sodelovanje z lokalnim zbirateljem starin) kot nepremične (skrb za ohranjanje spomeniško zaščiteneh nepremičnin). Dobro je sodelovanje z novoustanovljenim Zavodom za šport, turizem in kulturo Dobrna, ki bo pripomogel k razvoju turizma v občini, in z ostalimi društvi v občini.

Terme Dobrna je aktiven član Skupnosti slovenskih naravnih zdravilišč. Direktor Term Dobrna je od decembra 2010 predsednik skupščine SSNZ z dvoletnim mandatom. Terme Dobrna je član GIZ pohodništvo&kolesarjenje, član več gospodarskih zbornic in soustanovitelj Regionalne destinacije Celjsko. Dobro je sodelovanje s Slovensko turistično organizacijo.



LETNO POROČILO 2010

RAČUNOVODSKO POROČILO



1. BILANCA STANJA NA DAN 31.12.2010

v EUR

	2010	2009	%
SREDSTVA	24.268.930	25.035.202	100%
A. DOLGOROČNA SREDSTVA	23.659.071	24.473.511	97%
I. Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitev	96.485	125.967	0%
1. Dolgoročne premoženjske pravice	44.494	58.554	
4. Dolgoročno odloženi stroški razvijanja	38.943	47.841	
5. Dolgoročne aktivne časovne razmejitev	13.048	19.572	
II. Opredmetena osnovna sredstva	23.507.740	24.275.681	97%
1. Zemljišča in zgradbe	22.003.726	22.584.280	
a) Zemljišča	3.198.587	3.198.587	
b) Zgradbe	18.805.139	19.385.693	
3. Druge naprave in oprema	799.289	936.477	
4. Predujmi za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev in opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi	704.726	754.924	
a) Opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi	704.726	737.885	
b) Predujmi za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev	0	17.039	
III. Naložbene nepremičnine	0	0	0%
IV. Dolgoročne finančne naložbe	54.846	71.863	0%
1. Dolgoročne finančne naložbe, razen posojil	13.860	13.859	
c) Druge delnice in deleži	1.057	1.057	
č) Druge dolgoročne finančne naložbe	12.803	12.802	
2. Dolgoročna posojila	40.987	58.004	
b) Druga dolgoročna posojila	40.987	58.004	
V. Dolgoročne poslovne terjatve	0	0	0%
VI. Odložene terjatve za davek	0	0	0%
B. KRATKOROČNA SREDSTVA	589.321	539.997	2%
I. Sredstva (skupine za odtujitev) za prodajo	0	0	0%
II. Zaloge	111.641	82.446	0%
1. Material	87.663	72.948	
3. Proizvodi in trgovsko blago	23.978	9.498	
4. Predujmi za zaloge	0	0	
III. Kratkoročne finančne naložbe	0	0	0%
IV. Kratkoročne poslovne terjatve	442.783	416.126	2%
2. Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev	341.326	302.069	
3. Kratkoročne poslovne terjatve do drugih	101.457	114.057	
V. Denarna sredstva	34.897	41.425	0%
C. KRATKOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	20.538	21.694	0%
IZVENBILANČNA EVIDENCA	7.869.789	8.856.081	

v EUR

	2010	2009	%
OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV	24.268.930	25.035.202	100%
A. KAPITAL	14.678.284	14.473.147	60%
I. Vpoklicani kapital	2.887.900	2.887.900	12%
1. Osnovni kapital	2.887.900	2.887.900	
II. Kapitalske rezerve	4.432.450	4.432.450	18%
III. Rezerve iz dobička	6.045.243	6.045.243	25%
1. Zakonske rezerve	5.568.463	5.568.463	
5. Druge rezerve iz dobička	476.780	476.780	
IV. Presežek iz prevrednotenja	0	0	0%
V. Preneseni čisti poslovni izid	1.107.553	952.243	5%
VI. Čisti poslovni izid poslovnega leta	205.138	155.311	1%
B. REZERVACIJE IN DOLGOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	442.950	457.432	2%
3. Dolgoročne pasivne časovne razmejitve	442.950	457.432	
C. DOLGOROČNE OBVEZNOSTI	6.132.744	6.126.520	25%
I. Dolgoročne finančne obveznosti	6.132.085	5.813.876	25%
2. Dolgoročne finančne obveznosti do bank	6.051.909	5.667.605	
4. Druge dolgoročne finančne obveznosti	80.176	146.271	
II. Dolgoročne poslovne obveznosti	659	312.644	0%
2. Dolgoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	659	682	
5. Druge dolgoročne poslovne obveznosti	0	311.962	
III. Odložene obveznosti za davek	0	0	0%
Č. KRATKOROČNE OBVEZNOSTI	2.845.343	3.789.556	12%
I. Obveznosti, vključene v skupine za odtujitev	0	0	0%
II. Kratkoročne finančne obveznosti	1.550.952	1.962.117	6%
2. Kratkoročne finančne obveznosti do bank	1.484.875	1.892.219	
4. Druge kratkoročne finančne obveznosti	66.077	69.898	
III. Kratkoročne poslovne obveznosti	1.294.391	1.827.439	5%
2. Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	898.840	1.448.837	
4. Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov	63.444	73.008	
5. Druge kratkoročne poslovne obveznosti	332.106	305.594	
D. KRATKOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	169.610	188.547	1%
IZVENBILANČNA EVIDENCA	7.869.789	8.856.081	

Vodja finančno računovodske službe:

Zvezdana Gvajc



Prokurist:

Borut Celan



Direktor:

Jože Duh



2. IZKAZ CELOTNEGA VSEOBSEGAJOČEGA DONOSA ZA OBDOBJE 1.1. DO 31.12.2010

		v EUR	
		2010	2009
1.	Čisti prihodki od prodaje	7.931.301	7.716.102
a)	Čisti prihodki od prodaje na domačem trgu	7.931.301	7.716.102
3.	Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve	16.247	12.247
4.	Drugi poslovni prihodki (s prevrednotovalnimi poslovnimi prihodki)	37.375	40.264
5.	Stroški blaga, materiala in storitev	-3.269.974	-3.195.778
a)	Nabavna vrednost prodanih blaga in materiala ter stroški porabljenega materiala	-1.671.298	-1.655.522
b)	Stroški storitev	-1.598.677	-1.540.256
6.	Stroški dela	-3.162.511	-3.015.194
a)	Stroški plač	-2.297.242	-2.186.460
b)	Stroški socialnih zavarovanj	-403.428	-385.136
	od tega stroški pokojninskih zavarovanj	-30.426	-31.922
c)	Drugi stroški dela	-461.841	-443.598
7.	Odpisi vrednosti	-869.207	-907.017
a)	Amortizacija	-849.509	-876.146
b)	Prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih dolgoročnih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih	-13.601	-23.759
c)	Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih	-6.097	-7.112
8.	Drugi poslovni odhodki	-227.796	-282.985
9.	Finančni prihodki iz deležev	0	59
č)	Drugi prihodki iz drugih naložb	0	59
10.	Finančni prihodki iz danih posojil	3.441	4.378
b)	Finančni prihodki iz posojil, danih drugim	3.441	4.378
11.	Finančni prihodki iz poslovnih terjatev	12.501	14.085
b)	Finančni prihodki iz poslovnih terjatev do drugih	12.501	14.085
12.	Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb	0	0
13.	Finančni odhodki iz finančnih obveznosti	-259.251	-288.661
b)	Finančni odhodki iz posojil, prejetih od bank	-252.541	-288.661
č)	Finančni odhodki iz drugih finančnih obveznosti	-6.710	0
14.	Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	-4.424	-2.526
b)	Finančni odhodki iz obveznosti do dobaviteljev in meničnih obveznosti	-4.424	-2.526
15.	Drugi prihodki	41.114	87.689
16.	Drugi odhodki	-963	-1.124
17.	Davek iz dobička	-42.714	-26.228
19.	ČISTI POSLOVNI IZID OBRAČUNSKEGA OBDOBJA	205.138	155.311
20.	Spremembe presežka iz prevrednotenja neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev	0	0
21.	Spremembe presežka iz prevrednotenja finančnih sredstev, razpoložljivih za prodajo	0	0
22.	Dobički in izgube, ki izhajajo iz pretvorbe računovodskih izkazov družb v tujini (vplivi sprememb deviznih tečajev)	0	0
23.	Druge sestavine vseobsegajočega donosa	0	0
24.	CELOTNI VSEOBSEGAJOČI DONOS OBRAČUNSKEGA OBDOBJA	205.138	155.311

Vodja finančno računovodske službe:
Zvezdana Gvajc

Prokurist:
Borut Celan

Direktor:
Jože Duh

3. IZKAZ DENARNIH TOKOV ZA OBDOBJE 1.1. DO 31.12.2010

		v EUR	
		2010	2009
A.	DENARNI TOKOVI PRI POSLOVANJU		
a)	Postavke izkaza poslovnega izida	1.316.597	1.266.035
	Poslovni prihodki (razen za prevrednotenje) in finančni prihodki iz poslovnih terjatev	8.005.163	7.788.724
	Poslovni odhodki brez amortizacije (razen za prevrednotenje) in finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	-6.665.668	-6.497.605
	Davki iz dobička in drugi davki, ki niso zajeti v poslovnih odhodkih	-22.898	-25.084
b)	Spremembe čistih obratnih sredstev (in časovnih razmejitev, rezervacij ter odloženih terjatev in obveznosti za davek) poslovnih postavk bilance stanja	-76.153	260.512
	Začetne manj končne poslovne terjatve	-32.754	116.625
	Začetne manj končne aktivne kratkoročne časovne razmejitve	7.680	34.513
	Začetne manj končne zaloge	-29.195	-4.078
	Končni manj začetni poslovni dolgovi	-21.839	68.953
	Končne manj začetne pasivne časovne razmejitve in rezervacije	-45	44.499
c)	Prebitek prejemkov (izdatkov) pri poslovanju (a+b)	1.240.445	1.526.547
B.	DENARNI TOKOVI PRI NALOŽBENJU		
a)	Prejemki pri naložbenju	12.079	-3.127
	Prejemki do dobljenih obresti in deležev v dobičku drugih, ki se nanašajo na naložbenje	3.441	4.378
	Prejemki od odtujitve dolgoročnih finančnih naložb	8.638	-7.505
b)	Izdatki pri naložbenju	-84.976	-228.464
	Izdatki za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev	-84.976	-228.464
c)	Prebitek prejemkov (izdatkov) pri naložbenju (a+b)	-72.897	-231.591
C.	DENARNI TOKOVI PRI FINANCIRANJU		
a)	Prejemki pri financiranju	375.000	1.010.000
	Prejemki od povečanja dolgoročnih finančnih obveznosti	345.000	454.286
	Prejemki od povečanja kratkoročnih finančnih obveznosti	30.000	555.714
b)	Izdatki pri financiranju	-1.549.075	-2.290.731
	Izdatki za dane obresti, ki se nanašajo na financiranje	-257.176	-350.703
	Izdatki za odplačila kratkoročnih finančnih obveznosti	-1.291.899	-1.940.028
c)	Prebitek prejemkov (izdatkov) pri financiranju (a+b)	-1.174.075	-1.280.731
Č.	KONČNO STANJE DENARNIH SREDSTEV (x+y)	34.897	41.425
x)	Denarni izid v obdobju (Ac+Bc+Cc)	-6.528	14.225
y)	Začetno stanje denarnih sredstev	41.425	27.200

Vodja finančno-računovodske službe:
Zvezdana Čvajić

Prokurist:
Borut Celan

Direktor:
Jože Duh

Izkaz denarnega toka je sestavljen po različici II.

Denarni tok iz danih obresti v višini 257.176€ se nanaša na obresti, povezane s financiranjem.

v EUR	
DODATEK K IZKAZU DENARNIH TOKOV	
Povečanje opredmetenih osnovnih sredstev, povezano s hkratnim povečanjem osnovnega kapitala s stvarnimi vložki in ne z denarnimi vplačili, kar pomeni naložbenje in financiranje brez posredovanja denarnih sredstev	0
Povečanje nevplačanega vpisanega kapitala, povezano s hkratnim povečanjem osnovnega kapitala, kar pomeni navidezno naložbenje in financiranje brez posredovanja denarnih sredstev	0
Druge pomembnejše spremembe na strani naložbenja in financiranja brez posredovanja denarnih sredstev	0
Sprememba denarnih sredstev zaradi usklajevanja na devizne tečaje ob koncu leta	0



4. IZKAZ GIBANJA KAPITALA

ZA OBDOBJE 1.1. DO 31.12.2010

v EUR

		Vpoklicani kapital		Kapitalske rezerve		Rezerve iz dobička		Presežek iz prevrednotenja	Preneseni čisti poslovni izid	Čisti poslovni izid poslovnega leta	Skupaj
		Osnovni kapital		Zakonske rezerve	Druge rezerve iz dobička	Preneseni čisti dobiček	Čisti dobiček poslovnega leta				
A1.	Končno stanje 31/12-2009	2.887.900	4.432.450	5.568.463	476.780	0	952.243	155.311	14.473.147		
A2.	Začetno stanje 01/01-2010	2.887.900	4.432.450	5.568.463	476.780	0	952.243	155.311	14.473.147		
B1.	Spremembe lastniškega kapitala	0	0	0	0	0	0	0	0		
B2.	Celotni vseobsegajoči donos poročevalskega obdobja	0	0	0	0	0	0	205.138	205.138		
a)	Vnos čistega poslovnega izida							205.138	205.138		
B3.	Spremembe v kapitalu	0	0	0	0	0	155.311	-155.311	0		
b)	Razporeditev dela čistega dobička poročevalskega obdobja na druge sestavine kapitala po sklepu organov vodenja in nadzora						155.311	-155.311	0		
C.	Končno stanje 31/12-2010	2.887.900	4.432.450	5.568.463	476.780	0	1.107.553	205.138	14.678.284		
	BILANČNI DOBIČEK / IZGUBA						1.107.553	205.138	1.312.691		

Vodja finančno računovodske službe:
Zvezdana Gvajc

Prokurist:
Borut Celan

Direktor:
Jože Duk

ZA OBDOBJE 1.1. DO 31.12.2009

v EUR

		Vpoklicani kapital		Rezerve iz dobička		Presežek iz prevrednotenja	Preneseni čisti poslovni izid	Čisti poslovni izid poslovnega leta	Skupaj
		Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Zakonske rezerve	Druge rezerve iz dobička		Preneseni čisti dobiček	Čisti dobiček poslovnega leta	
A1.	Končno stanje 31/12-2008	2.887.900	4.432.450	5.568.463	476.780	0	800.265	151.978	14.317.836
A2.	Začetno stanje 01/01-2009	2.887.900	4.432.450	5.568.463	476.780	0	800.265	151.978	14.317.836
B1.	Spremembe lastniškega kapitala	0	0	0	0	0	0	0	0
B2.	Celotni vseobsegajoči donos poročevalskega obdobja	0	0	0	0	0	0	155.311	155.311
a)	Vnos čistega poslovnega izida							155.311	155.311
B3.	Spremembe v kapitalu	0	0	0	0	0	151.978	-151.978	0
b)	Razporeditev dela čistega dobička poročevalskega obdobja na druge sestavine kapitala po sklepu organov vodenja in nadzora						151.978	-151.978	0
C.	Končno stanje 31/12-2009	2.887.900	4.432.450	5.568.463	476.780	0	952.243	155.311	14.473.147
	BILANČNI DOBIČEK / IZGUBA						952.243	155.311	1.107.554

Vodja finančno računovodske službe:
Zvezdana Gvajc

Prokurist:
Borut Celan

Direktor:
Jože Duh

RAZKRITJA k izkazu gibanja kapitala:

Po sklepu skupščine družbe Term Dobrna d.d. z dne 12.7.2010 je ostal bilančni dobiček na dan 31.12.2009 v višini 1,107,554€ nerazporejen in se je prenesel v naslednje leto.

5. POJASNILA K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM

A. PODLAGE ZA SESTAVO RAČUNOVODSKIH IZKAZOV

Računovodski izkazi so sestavljeni v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi in Zakonom o gospodarskih družbah (ZGD-1). Podatki v računovodskih izkazih temeljijo na knjigovodskih listinah in poslovnih knjigah vodenih v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi.

Pri pripravi so upoštevane temeljne računovodske predpostavke: upoštevanje nastanka poslovnih dogodkov, časovne neomejenosti delovanja ter kakovostne značilnosti računovodskih izkazov, to so predvsem razumljivost, ustreznost, zanesljivost in primerljivost. Pri računovodskih usmeritvah so upoštevana osnovna računovodska načela: previdnost, prednost vsebine pred obliko in pomembnost.

B. RAČUNOVODSKE USMERITVE

NEOPREDMETENA SREDSTVA IN DOLGOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE

Neopredmetena sredstva zajemajo dolgoročno odložene stroške razvijanja, usredstvene stroške naložb v tuja opredmetena osnovna sredstva, naložbe v pridobljene pravice do industrijske lastnine in druge pravice ter dobro ime prevzetega podjetja. So nedenarna sredstva in praviloma fizično ne obstajajo.

Za neopredmeteno sredstvo se v poslovnih knjigah izkazuje posebej nabavne vrednosti oziroma prevrednotene nabavne vrednosti, posebej popravki vrednosti kot kumulativni odpis, ki je posledica amortiziranja in posebej nabrana izguba zaradi oslabitve; v bilanco stanja se vpišejo zgolj po neodpisani vrednosti, ki je razlika med nabavno vrednostjo in popravkom vrednosti ter nabranimi izgubami zaradi oslabitve.

Neodpisano vrednost neopredmetenih sredstev je treba podrobno presoditi najmanj ob koncu vsakega poslovnega leta. Če se pričakovana doba koristnosti neopredmetenega sredstva s končno dobo koristnosti pomembno razlikuje od prejšnje ocene ter če se pomembno spremenijo pričakovanja gospodarskih koristi od sredstva, je treba dobo



amortiziranja in metodo amortiziranja ustrezno spremeniti. Razlika med čistim donosom ob odtujitvi in knjigovodsko vrednostjo odtujenega neopredmetenega sredstva se prenese med prevrednotovalne poslovne prihodke, če je čisti donos ob odtujitvi večji od knjigovodske vrednosti, oziroma med prevrednotovalne poslovne odhodke, če je knjigovodska vrednost večja od čistega donosa ob odtujitvi.

Za merjenje po pripoznanju se uporablja model nabavne vrednosti.

Prevrednotovanje

Po modelu nabavne vrednosti je potrebno neopredmetena sredstva s končnimi dobami koristnosti razvidovati po njihovih nabavnih vrednostih, zmanjšanih za amortizacijski popravek vrednosti in nabrano izgubo zaradi oslabitve.

Podjetje mora preverjati ali je neopredmeteno sredstvo z nedoločeno dobo koristnosti oziroma neopredmeteno sredstvo, ki se še ne uporablja oslabiljeno tako, da na dan sestave računovodskih izkazov primerja njegovo knjigovodsko vrednost z nadomestljivo vrednostjo.

OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA

Opredmeteno osnovno sredstvo je sredstvo v lasti ali finančnem najemu, ki se uporablja pri ustvarjanju proizvodov ali opravljanju storitev oziroma dajanju v najem ali za pisarniške namene ter se bo po pričakovanjih uporabljalo v enem obračunskem obdobju.

Za opredmetena osnovna sredstva so v poslovnih knjigah izkazane posebej nabavne vrednosti oziroma prevrednotene nabavne vrednosti in posebej popravki vrednosti, pri čemer popravek vrednosti predstavlja njihov kumulativni odpis kot posledico amortiziranja. V bilanci stanja so izkazana po neodpisani vrednosti (knjigovodski vrednosti), ki predstavlja razliko med nabavno in odpisano vrednostjo.

V dejansko nabavno vrednost opredmetenega osnovnega sredstva so zajeti njegova nakupna cena in vsi stroški, ki jih je mogoče neposredno pripisati njihovi usposobitvi za nameravano uporabo ter ocena stroškov razgradnje, odstranitve in obnove. Če je nabavna vrednost opredmetenega osnovnega sredstva velika, se razporedi na njegove dele. Kasneje nastali stroški, ki so povezani z opredmetenim osnovnim sredstvom, povečujejo njegovo nabavno vrednost, če se povečujejo bodoče koristi v primerjavi s prej ocenjenimi.

Za merjenje po pripoznanju se uporablja model nabavne vrednosti.

Prevrednotenje opredmetenih osnovnih sredstev je sprememba njihove knjigovodske vrednosti in se pojavi zaradi uporabe modela prevrednotenja in zmanjšanje njihove knjigovodske vrednosti zaradi oslabitve.

Opredmetena osnovna sredstva prevrednotena po modelu prevrednotenja je treba izkazovati v prevrednotenem znesku, ki je njegova poštena vrednost na dan prevrednotenja, zmanjšana za vsak kasnejši amortizacijski popravek vrednosti in kasnejše nabrane izgube zaradi oslabitve. Povečanje knjigovodske vrednosti zaradi prevrednotenja se prizna neposredno v kapitalu kot presežek iz prevrednotenja, povečanje iz prevrednotenja pa se pripozna v poslovnem izidu, če in kolikor odpravi zmanjšanje iz prevrednotenja istega sredstva, ki je bilo prej pripoznano v poslovnem izidu. Zmanjšanje knjigovodske vrednosti zaradi prevrednotenja se pripozna v poslovnem izidu in bremeni neposredno kapital v postavki presežek iz prevrednotenja do velikosti stanja v dobro v presežku iz prevrednotenja pri istem sredstvu.

Knjigovodska vrednost opredmetenih osnovnih sredstev ne sme presežati njihove nadomestljive vrednosti. Nadomestljiva vrednost je poštena vrednost, zmanjšana za stroške prodaje ali vrednost pri uporabi, odvisno od tega, katera je večja.

AMORTIZACIJA

Amortizacija je obračunana od izvirne nabavne vrednosti amortizirljivih sredstev. Amortizacija, ki izhaja iz presežka nad izvirno nabavno vrednostjo se pojavi pri prevrednotenju opredmetenih osnovnih sredstev zaradi okrepitve. Osnovna sredstva se amortizirajo posamično. Uporablja se enakomerni časovni obračun amortiziranja. V primeru, da se v obračunskem obdobju spremeni metoda amortiziranja je potrebno izmeriti učinke spremembe, jih opisati in navesti razloge za spremembe.

Amortizacija je obračunana po stopnjah, ki so določene za posamezno osnovno sredstvo in se med obračunskim letom ne spreminjajo. Uporabljene amortizacijske stopnje so podane v pojasnilu k opredmetenim osnovnim sredstvom.

Med letom se obračunavajo začasni stroški amortizacije, ki se popravljajo za medletne spremembe v stanju opredmetenih osnovnih sredstev in neopredmetenih sredstev ter zaradi spremenjenih okoliščin, ki narekujejo spremembo izbrane metode obračunavanja amortizacije. Končni obračun amortizacije se sestavi ob koncu poslovnega leta in ob statusnih spremembah med letom.

FINANČNE NALOŽBE

Finančne naložbe so finančna sredstva, ki se v bilanci stanja izkazujejo kot dolgoročne in kratkoročne finančne naložbe. Dolgoročne naložbe so tiste, ki jih ima podjetje v posesti dalj kot leto dni in jih ne namerava prodati. Tiste dolgoročne finančne naložbe v finančne dolgove drugih podjetij, države ali drugih izdajateljev (finančne naložbe v posojila), ki zapadejo v plačilo v letu dni po dnevu bilance stanja, se v bilanci stanja prenesejo med kratkoročne finančne naložbe.

Finančne naložbe se pri začetnem pripoznanju razvrstijo v:

- finančna sredstva izmerjena po pošteni vrednosti prek poslovnega izida,
- finančne naložbe v posesti do zapadlosti v plačilo,
- finančne naložbe v posojila ali
- za prodajo razpoložljiva finančna sredstva.

Družba izkazuje dolgoročne finančne naložbe iz četrte alineje - to so za prodajo razpoložljiva finančna sredstva.

Finančne naložbe se v začetku izkazujejo po pošteni vrednosti. Če gre za finančno sredstvo, ki ni razvrščeno med finančna sredstva, izmerjena po pošteni vrednosti prek poslovnega izida, je treba začetni pripoznani vrednosti prišteti stroške posla, ki izhajajo neposredno iz nakupa ali izdaje finančnega sredstva.

Če družba obračunava finančno naložbo po datumu poravnave, mora naložbo, ki bo pozneje izmerjena po nabavni vrednosti ali odplačni vrednosti, pripoznati na začetku po njeni pošteni vrednosti na datum trgovanja, povečani za stroške posla.

Prevrednotovanje finančnih naložb je sprememba njihove knjigovodske vrednosti. Kot prevrednotovanje se ne štejejo pogodbeni pripisi obresti in druge spremembe glavnice naložbe. Pojavi se predvsem kot prevrednotovanje finančne naložbe na njihovo pošteno vrednost, prevrednotovanje finančnih naložb zaradi oslabitve ali prevrednotovanje finančnih naložb zaradi odprave njihove oslabitve.

Poštena vrednost je dokazana, če jo je mogoče zanesljivo izmeriti.

ZALOGE

Količinska enota zaloge materiala in trgovskega blaga se izvirno vrednoti po nabavni ceni, ki jo sestavljajo kupna cena, uvozne in druge dajatve in neposredni stroški nabave. Kupna cena je zmanjšana za dobljene popuste.

Vrednosti sestavin v cene enote in celotna cena enote izhajajo v začetku iz izvirnih velikosti. Če se v obračunskem obdobju cene na novo nabavljenih enot ali stroški na novo proizvedenih enot razlikujejo od cen oziroma stroškov enot iste vrste v zalogi se lahko med letom za zmanjševanje teh količin uporablja metoda zaporednih cen (FIFO).

Prevrednotenje zalog je sprememba njihove knjigovodske vrednosti. Opravi se ob koncu poslovnega leta ali med njim. Zaloge se vrednotijo po izvirni vrednosti ali čisti iztržljivi vrednosti in sicer po manjši izmed njiju. Zaradi okrepitve se zaloge ne prevrednotujejo.

TERJATVE

Terjatve se v začetku izkazujejo v zneskih, ki izhajajo iz ustreznih listin, ob predpostavki, da bodo tudi plačane.

Terjatve, za katere se domneva, da ne bodo poravnane oziroma ne bodo poravnane v celotnem znesku, je treba šteti kot dvomljive, če se zaradi njih začne sodni postopek, pa kot sporne.

Popravki vrednosti terjatev se oblikujejo za posamične terjatve, za katere ni pričakovati poplačila.

Prevrednotenje terjatev je sprememba njihove knjigovodske vrednosti. Opravi se lahko ob koncu poslovnega leta ali med njim.

Terjatve izražene v tuji valuti se na dan bilance stanja preračunajo v domačo valuto. Povečanje terjatev povečuje finančne prihodke, zmanjšanje terjatev pa povečuje finančne odhodke.

KAPITAL

Celotni kapital podjetja se obvezno razčlenjuje na vpoklicani kapital, kapitalske rezerve, rezerve iz dobička, preneseni čisti poslovni izid, čisti poslovni izid poslovnega leta in prevrednotovalne popravke kapitala.

Prevrednotenje kapitala je sprememba njegove knjigovodske vrednosti kot posledice prevrednotenja sredstev. Opravi se na koncu poslovnega leta ali med njim. Presežek iz prevrednotenja se pojavi zaradi povečanja

knjigovodske vrednosti opredmetenih osnovnih sredstev, neopredmetenih sredstev, dolgoročnih finančnih naložb in kratkoročnih finančnih naložb.

REZERVACIJE IN DOLGOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE

Rezervacije se oblikujejo za sedanje obveze, ki izhajajo iz obvezujočih preteklih dogodkov in se bodo po predvidevanjih poravnale v obdobju, ki ni z gotovostjo določeno, ter katerih velikosti je mogoče zanesljivo oceniti. Dolgoročne pasivne časovne razmejitve izkazujejo odložene prihodke (državne podpore in donacije prejete za pridobitev osnovnih sredstev oziroma za pokrivanje določenih stroškov), ki bodo v obdobju daljšem od leta dni pokrili odložene odhodke. Z njimi pokrivamo stroške amortizacije teh sredstev oziroma določene druge stroške in se porabijo s prenašanjem med prihodke.

Z rezervacijami v obliki vnaprej vračunanih stroškov pa pokrivamo v prihodnosti nastale stroške oziroma odhodke in lahko nastanejo iz naslova reorganizacije, pričakovanih izgub iz kočljivih pogodb, pokojnin, jubilejnih nagrad in odpravnin ob upokojitvi.

Rezervacije se lahko uporabljajo samo za tiste postavke, za katere so bile oblikovane, v utemeljenih primerih pa tudi za enakovrstne postavke.

Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve se ne prevrednotujejo. Na koncu obračunskega obdobja se popravijo tako, da je njihova vrednost enaka sedanji vrednosti izdatkov, ki so po predvidevanjih potrebni za poravnavo obveze.

Po koncu obračunskega obdobja, za katerega je bila oblikovana rezervacija, se njen celotni neporabljen del prenese med ustrezne prihodke.

Družba nima oblikovanih dolgoročnih rezervacij, kar je razvidno iz bilance stanje, izkazuje pa dolgoročne pasivne časovne razmejitve.

OBVEZNOSTI

Kratkoročne in dolgoročne obveznosti se na začetku ovrednotijo z zneski, ki izhajajo iz ustreznih listin o njihovem nastanku.

Dolgoročne obveznosti se izkazujejo kot dolgoročne finančne obveznosti in dolgoročne poslovne obveznosti. Dolgoročne finančne obveznosti so dolgoročna posojila, dolgoročne poslovne obveznosti pa so dolgoročni krediti, dolgoročni dolgovi iz finančnega najema, dolgoročne menične obveznosti, dolgoročno dobljeni predujmi in varščine in obveznosti za

odloženi davek). Povečujejo se za pripisane obresti ali zmanjšujejo za odplačane zneske in morebitne drugačne poravnave, če o tem obstaja sporazum z upnikom.

Del dolgoročnih obveznosti, ki je že zapadel v plačilo, in del dolgoročnih obveznosti, ki bo zapadel v plačilo v letu dni, se v bilanci stanja preneseta med kratkoročne obveznosti.

Pri kratkoročnih obveznostih se ločeno izkazujejo kratkoročne finančne obveznosti in kratkoročne poslovne obveznosti. Kratkoročne finančne obveznosti so dobljena posojila. Kratkoročne poslovne obveznosti so dobljeni predujmi in varščine od kupcev, obveznosti do dobaviteljev doma in v tujini, obveznosti za nezaračunano blago in storitve, obveznosti do delavcev, obveznosti do državnih institucij in druge obveznosti.

Dolgoročni in kratkoročni dolgovi, izraženi v tuji valuti, se na dan bilance stanja preračunajo v domačo valuto. Povečanje kratkoročnih dolgov povečuje redne finančne odhodke, zmanjšanje dolgoročnih dolgov pa redne finančne prihodke.

PRIHODKI

Prihodki se razčlenjujejo na poslovne prihodke, finančne prihodke in druge prihodke.

a) Poslovni prihodki

Poslovni prihodki so prihodki od prodaje in drugi poslovni prihodki, povezani s poslovnimi učinki.

Prihodke od prodaje sestavljajo prodajne vrednosti prodanih proizvodov oziroma trgovskega blaga in materiala ter opravljenih storitev v obračunskem obdobju. Prihodki od prodaje proizvodov, trgovskega blaga in materiala se merijo na podlagi prodajnih cen, navedenih na fakturah in drugih listinah, zmanjšanih za popuste, odobrene ob prodajo ali kasneje, tudi zaradi zgodnejšega plačila.

Drugi poslovni prihodki, povezani s poslovnimi učinki, so subvencije, dotacije, regresije, kompenzacije, premije in podobni prihodki.

Prevrednotovalni poslovni prihodki se pojavljajo ob odtujitvi opredmetenih osnovnih sredstev in neopredmetenih sredstev kot presežki njihove prodajne vrednosti nad njihovo knjigovodsko vrednostjo.

b) Finančni prihodki

Finančni prihodki so prihodki od naložbenja. Pojavljajo se v zvezi z finančnimi naložbami in tudi v zvezi s terjatvami v obliki obračunanih obresti, deležev v dobičku drugih in kot prevrednotovalni finančni prihodki. Prevrednotovalni finančni prihodki se pojavijo ob odtujitvi finančnih naložb.

ODHODKI

Odhodki se razvrščajo na poslovne odhodke, finančne odhodke in druge odhodke.

a) Poslovni odhodki

Poslovne odhodke predstavljajo vsi stroški nastali v poslovnem letu, evidentirani po naravnih vrstah kot so stroški materiala, stroški storitev, popravek obratnih sredstev, amortizacija... Prevrednotovalni poslovni odhodki se pojavijo v zvezi z opredmetenimi osnovnimi sredstvi, neopredmetenimi sredstvi in obratnimi sredstvi zaradi njihove oslabitve, če zmanjšanje njihove vrednosti ni krito s presežkom iz prevrednotenja kapitala iz njihove predhodne okrepitve.

b) Finančni odhodki

Finančni odhodki so odhodki za financiranje in odhodki za naložbenje. Med odhodki za financiranje so zajeti predvsem stroški danih obresti, odhodki za naložbenje pa imajo naravo prevrednotovalnih finančnih odhodkov. Prevrednotovalni finančni odhodki se pojavijo v zvezi s finančnimi naložbami zaradi njihove oslabitve, če zmanjšanje njihove vrednosti ni krito s presežkom iz prevrednotenja kapitala.

C. POJASNILA POSTAVK BILANCE STANJA

NEOPREDMETENA SREDSTVA IN DOLGOROČNE AKTIVNE
ČASOVNE RAZMEJITVE

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Odloženi stroški razvijanja	157.746	157.746	100%
Premoženjske pravice	61.402	61.402	100%
Druga neopredmetena sredstva	193.370	253.448	76%
Dolgoročno aktivne časovne razmejitve	13.048	19.572	67%
Popravek vrednosti odloženih stroškov razvijanja zaradi amortiziranja	-118.803	-109.905	108%
Popravek vrednosti premoženjskih pravic zaradi amortiziranja	-61.310	-61.268	100%
Popravek vrednosti drugih neopredmetenih sredstev zaradi amortiziranja	-148.969	-195.028	76%
Skupaj:	96.485	125.967	77%

Vsa neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve imajo končno dobo koristnosti.

Za merjenje po pripoznanju se uporablja model nabavne vrednosti.

Sredstva niso bila pridobljena z državno podporo, njihova knjigovodska vrednost ni omejena z lastninsko pravico ali dana kot poroštvo.

Celotno vrednost neopredmetenih sredstev in dolgoročnih aktivnih časovnih razmejitev sestavljajo naslednje bistvene postavke:

- odloženi stroški razvijanja - zazidalni načrt za Zdraviliški kompleks in kompleks Novigrad v vrednosti 29.480€ (amortizacijska stopnja 3,33%);
- druga neopredmetena sredstva - informacijski sistem Laserline v vrednosti 42.645 € (amortizacijska stopnja 12,5%);
- dolgoročne aktivne časovne razmejitve - dolgoročno razmejeni stroški izdelave marketinške strategije v vrednosti 7.734 € (amortizacijska stopnja 20%).

Preglednica neopredmetenih sredstev in dolgoročno aktivnih časovnih razmejitev:

	Odloženi stroški razvijanja	Premoženjske pravice	Druga neopredmetena sredstva	Dolgoročno aktivne časovne razmejitev	Skupaj:
NABAVNA VREDNOST					
Stanje 01/01-2010	157.746	61.402	253.448	19.572	492.168
Pridobitve					0
Odtujitve			-60.078	-6.524	-66.602
Prevrednotevanje					0
Stanje 31/12-2010	157.746	61.402	193.370	13.048	425.567
POPRAVEK VREDNOSTI					
Stanje 01/01-2010	109.905	61.268	195.028		366.201
Pridobitve					0
Odtujitve			-60.078		-60.078
Amortizacija	8.898	42	14.019		22.959
Prevrednotevanje					0
Stanje 31/12-2010	118.803	61.310	148.969		329.082
Neodpisana vrednost 01/01-2010	47.841	134	58.420	19.572	125.967
Neodpisana vrednost 31/12-2010	38.943	92	44.402	13.048	96.485

OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA

Za merjenje opredmetenih osnovnih sredstev po pripoznavanju se uporablja model nabavne vrednosti.

Amortizacija opredmetenih osnovnih sredstev je bila obračunana po naslednjih stopnjah, ki so nespremenjene glede na preteklo leto:

- gradbeni objekti 1,8 % - 5 %,
- računalniška oprema 20 % - 50%,
- ostala oprema 12,5% - 33,3 %.

Amortizacijo obračunavamo po metodi enakomernega časovnega amortiziranja po zgoraj navedenih amortizacijskih stopnjah.

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Nepremičnine	35.061.245	35.056.104	100%
Zemljišča, vrednotena po modelu nabavne vrednosti	3.198.587	3.198.587	100%
Zgradbe, vrednotene po modelu nabavne vrednosti	31.157.933	31.119.632	100%
Nepremičnine v gradnji oziroma izdelavi	704.726	737.885	96%
Popravek in oslabitev vrednosti nepremičnin	-12.352.794	-11.733.939	105%
Popravek vrednosti zgradb zaradi amortiziranja	-12.352.794	-11.733.939	105%
Neodpisana vrednost nepremičnin	22.708.452	23.322.165	97%
Oprema in druga opredmetena osnovna sredstva	4.141.766	4.117.751	101%
Oprema in nadomestni deli, vrednoteni po modelu nabavne vrednosti	3.728.783	3.733.826	100%
Drobni inventar	400.366	371.308	108%
Druga opredmetena osnovna sredstva	12.617	12.617	100%
Popravek in oslabitev vrednosti opreme in drugih opredmetenih osnovnih sredstev	-3.342.477	-3.181.274	105%
Popravek vrednosti opreme in nadomestnih delov zaradi amortiziranja	-3.028.954	-2.879.079	105%
Popravek vrednosti drobnega inventarja zaradi amortiziranja	-313.523	-302.195	104%
Neodpisana vrednost opreme	799.289	936.477	85%
Kratkoročni predujmi, dani za opredmetena osnovna sredstva		17.039	0%
Skupaj:	23.507.740	24.275.681	97%

Iz preglednice gibanja opredmetenih osnovnih sredstev je razvidno, da smo v letu 2010 nabavili:

- ureditev zgradb 38.301 €,
- oprema v skupni vrednosti 28.540 €,
- drobni inventar v skupni vrednosti 42.379 €.

V vrednosti nepremičnin so zajeti naslednje najpomembnejše postavke po neodpisani vrednosti:

- hoteli (Vita, Vila Higiea, Park) v vrednosti 16.196.569 €;
- gradbeni objekti drugo (bazenski kompleks) 2.275.849 €;
- zemljišča v vrednosti 3.198.587 €;
- stanovanja v vrednosti 50.535 €;

V vrednosti opreme so zajete naslednje najpomembnejše postavke:

- oprema ostala v vrednosti 212.778 €;
- oprema pohištvo v vrednosti 110.443 €;

- oprema visoke tehnologije v vrednosti 95.305 €;
- medicinska oprema v vrednosti 26.214 €;
- računalniška oprema v vrednosti 18.623 €;

Kot jamstvo za dolgoročna posojila Banke Koper d.d., Nove Ljubljanske banke d.d., UniCredit banke d.d., Probanke d.d., Poštne banke Slovenije d.d. in Gorenjske banke d.d. so zastavljene nepremičnine (hoteli in zemljišča) in v skupni (neodpisani) vrednosti 19.758.789,8 EUR.

V celotni vrednosti opredmetenih osnovnih sredstev v izdelavi so vključene najpomembnejše postavke:

- projektna dokumentacija za obnovo Zdraviliškega doma v skupni vrednosti 701.064€;

Finančne obveznosti za nabavljeno opremo so odprte pri:

- Leasing NLB v višini 67.747 € (gostinska oprema, Audi A6, samopostrežni bife);
- Leasing Probanka MB v višini 269.736 € (ultrazvočna naprava, toplotna črpalka, oprema za čiščenje, parnokonvekcijski aparat).

Predstavljeni zneski finančnih obveznosti so sestavljeni iz kratkoročnega in dolgoročnega dela.

Osnovna sredstva v finančnem najemu so naslednja:

Vrsta opreme	NV	PV	SV
Parnokonvekcijski aparat	20.826	4.860	15.967
Toplotna črpalka, oprema za čiščenje	295.854	112.235	183.618
Audi A6	16.800	6.720	10.080
Ultrazvok	53.202	44.335	8.867
Skupaj oprema v finančnem najemu	386.682	168.150	218.532

Preglednica gibanja opredmetenih osnovnih sredstev:

	Zemljišča	Zgradbe	Oprema in nadomestni deli	Drobni inventar	Druga opredmete na osnovna sredstva	Kratkoročni predujmi	Opredmete na osnovna sredstva v izdelavi	Skupaj:
NABAVNA VREDNOST								
Stanje 01/01-2010	3.198.587	31.119.632	3.733.826	371.308	12.617	17.039	737.885	39.190.894
Pridobitve		38.301	28.540	42.379			87.063	196.283
Prenos leasing			25.987					
Odtujitve			-33.583	-13.322		-17.039	-120.222	-184.166
Prenos leasing			-25.987					
Stanje 31/12-2010	3.198.587	31.157.933	3.728.783	400.366	12.617	0	704.726	39.203.011
POPRAVEK VREDNOSTI								
Stanje 01/01-2010		11.733.939	2.879.079	302.195	0			14.915.213
Prenos leasing			19.905					
Odtujitve			-33.244	-13.247				-46.491
Prenos leasing			-19.905					
Amortizacija		618.855	183.119	24.576				826.550
Stanje 31/12-2010		12.352.794	3.028.954	313.523	0			15.695.271
Neodpisana vrednost 01/01-2010	3.198.587	19.385.693	854.747	69.113	12.617	17.039	737.885	24.275.681
Neodpisana vrednost 31/12-2010	3.198.587	18.805.139	699.829	86.842	12.617	0	704.726	23.507.740

FINANČNE NALOŽBE

Dolgoročne finančne naložbe

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Dolgoročne finančne naložbe, razen posojil	13.860	13.859	100%
Druge dolgoročne finančne naložbe, razporejene in izmerjene po nabavni vrednosti	25.906	25.906	100%
Druge delnice in deleži	1.057	1.057	100%
Oslabitev vrednosti dolgoročnih finančnih naložb - veza kto 066	-13.104	-13.104	100%
Dana dolgoročna dana posojila in terjatve za nevplačani vpoklicani kapital	40.987	58.004	71%
Dolgoročna posojila, dana drugim, vključno z dolgoročnimi terjatvami iz finančnega najema	43.076	60.093	72%
Oslabitev vrednosti danih dolgoročnih posojil - veza kto 072	-2.089	-2.089	100%
Skupaj:	54.846	71.863	76%

Izkaz gibanja dolgoročnih finančnih naložb

	Delnice in deleži v drugih družbah	Druge dolgoročne finančne naložbe	Skupaj:
NABAVNA VREDNOST			
Stanje 01/01-2010	1.057	25.906	26.963
Pridobitve			0
Zmanjšanja			0
Prevrednotenje			0
Stanje 31/12-2010	1.057	25.906	26.963
SLABITVE			
Stanje 01/01-2010	0	13.104	13.104
Povečanje			0
Zmanjšanje			0
Prevrednotenje			0
Stanje 31/12-2010	0	13.104	13.104
Vrednost 01/01-2010	1.057	12.802	13.859
Vrednost 31/12-2010	1.057	12.803	13.860

Skupno vrednost dolgoročnih naložb sestavljajo naslednje postavke:

-dolgoročna finančna naložba v Regionalni razvojni agenciji d.o.o., Celje v vrednosti 12.803 €;

-dolgoročna finančna naložba v Zavarovalnico Triglav d.d. v vrednosti 1.057 €.

Izkaz gibanja dolgoročno danih posojil

	Dolgoročna posojila, dana drugim, vključno z dolgoročnimi terjatvami iz finančnega najema	Skupaj:
NABAVNA VREDNOST		
Stanje 01/01-2010	60.093	60.093
Povečanje		0
Prenos na kratkoročna posojila	-8.379	-8.379
Zmanjšanje	-8.638	-8.638
Prevrednotenje		0
Stanje 31/12-2010	43.076	43.076
SLABITVE		
Stanje 01/01-2010	2.089	2.089
Povečanje	2.089	2.089
Zmanjšanje	-2.089	-2.089
Prevrednotenje		0
Stanje 31/12-2010	2.089	2.089
Vrednost 01/01-2010	58.004	58.004
Vrednost 31/12-2010	40.987	40.987

Dolgoročno dana posojila zajemajo posojila delavcem za odkup stanovanj.

POSLOVNE TERJATVEKratkoročne poslovne terjatve

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Kratkoročne terjatve do kupcev	341.326	302.069	113%
Kratkoročne terjatve do kupcev v državi	393.579	347.563	113%
Kratkoročne terjatve do kupcev v tujini	17.087	19.595	87%
Oslabitev vrednosti kratkoročnih terjatev do kupcev	-69.340	-65.089	107%
Dani kratkoročni predujmi in varščine	3.600	12.610	29%
Drugi dani kratkoročni predujmi in preplačila	3.600	12.610	29%
Druge kratkoročne terjatve	97.857	101.447	96%
Kratkoročne terjatve za vstopni DDV	16.840	15.182	111%
Druge kratkoročne terjatve do državnih in drugih institucij	14.253	16.840	85%
Ostale kratkoročne terjatve	66.765	69.425	96%
Skupaj:	442.783	416.126	106%

V vrednosti kratkoročnih terjatev do kupcev predstavljajo največji delež terjatve do posameznih izpostav ZZZS.

Največjih 5 kupcev - odprte postavke na dan 31.12.2010:

- ZZZS v višini 207.297 €;
- Vzajemna d.v.z. Ljubljana v višini 40.996 €;
- Adriatic Slovenica d.d. v višini 16.238 €;
- Upravna enota v višini 12.433 €;
- Bisol d.o.o. v višini 8.348 €;

V letu 2010 so bile odpisane terjatve v vrednosti 1.158 € in oblikovan popravek vrednosti terjatev v višini 4.938 €.

Na dan 31.12.2010 je zapadlo 94.259 € terjatev do kupcev in sicer:

- do 30 dni v višini 82.049 €;
- do 60 dni v višini 3.687 €;
- do 90 dni v višini 2.653 €;
- do 180 dni in nad v višini 5.870 €.

Druge kratkoročne terjatve sestavljajo naslednje pomembnejše postavke:

- terjatve do bank za plačilne kartice v višini 56.196 €;
- terjatev za vstopni DDV v višini 16.840 €;
- terjatve iz naslova refundacije 14.253 €;
- ostale kratkoročne terjatve v višini 2.190 €.

ZALOGE

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Zaloge surovin in materiala	82.433	62.088	133%
Zaloge surovin in materiala v skladišču	82.433	62.088	133%
Zaloge drobnega inventarja in embalaže	5.231	10.860	48%
Zaloge drobnega inventarja in embalaže v	5.231	10.860	48%
Zaloge blaga	23.978	9.498	252%
Blago v tujem skladišču	11.582	0	
Blago v lastni prodajalni	12.395	9.498	131%
Skupaj zaloge:	111.641	82.446	135%
Kratkoročni predujmi, dani za zaloge materiala in blaga in neopravljene storitve		0	
Skupaj zaloge in predujmi za zaloge:	111.641	82.446	135%

Struktura zalog

	v EUR			
	2010	2009	%10	%09
Zaloge surovin in materiala	82.433	62.088	74	75
Zaloge drobnega inventarja in embalaže	5.231	10.860	5	13
Nedokončana proizvodnja in storitve	0	0	0	0
Proizvodi	0	0	0	0
Blago	23.978	9.498	21	12
Skupaj:	111.641	82.446	100	100

Surovine in material v skladišču predstavljajo zaloge hrane, pijače in kurilnega olja na dan 31.12.2010. Zaloge blaga predstavljajo zaloge tobaka in kozmetičnih izdelkov.

Podlaga za njihovo merjenje je metoda FIFO.

Knjigovodsko izkazane vrednosti zalog ne presegajo njihove izterljive vrednosti.

V letu 2010 ni bilo oslabitve vrednosti zalog za nekurantnost, zmanjšanja nabavnih cen. Zaloge tudi niso bile zastavljene kot jamstvo za obveznost.

DENARNA SREDSTVA

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Denarna sredstva v blagajni in takoj udenarljivi vrednostni papirji	3.408	3.287	104%
Denarna sredstva v blagajni, razen deviznih sredstev	3.408	3.287	104%
Dobroimetje pri bankah in drugih finančnih inštitucijah	31.489	38.138	83%
Denarna sredstva na računih, razen deviznih	31.489	38.138	83%
Skupaj:	34.897	41.425	84%

Skupno vrednost denarnih sredstev predstavljajo:

- sredstva v blagajni (v okviru blagajniškega maksimuma) 3.408 €;
- denarna sredstva na transakcijskih računih pri Banki Celje d.d., NLB d.d., Sparkasse d.d., Poštni banki Slovenije d.d., Banki Koper d.d., Unicredit bank d.d., Probanki MB d.d in Gorenjski banki d.d. 38.138 €.

KRATKOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Kratkoročno odloženi stroški oziroma odhodki	3.472	3.501	99%
Kratkoročno nezaračunani prihodki	11.408	12.532	91%
DDV od prejetih predujmov	5.658	5.661	100%
Skupaj:	20.538	21.694	95%

Kratkoročno odloženi stroški v višini 3.472 € predstavljajo predvsem vnaprej zaračunane stroške zavarovalnih premij, vodnega povračila in stroškov naročnin.

Kratkoročno nezaračunani prihodki predstavljajo opravljene in še ne fakturirane storitve v višini 11.408€

Med kratkoročnimi aktivnimi časovnimi razmejitvami je tudi DDV od prejetih predujmov v višini 5.658 €.

KAPITAL

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Vpoklicani kapital	2.887.900	2.887.900	100%
Osnovni delniški kapital - navadne delnice	2.887.900	2.887.900	100%
Kapitalske rezerve	4.432.450	4.432.450	100%
Druga vplačila kapitala na podlagi statuta	2.026	2.026	100%
Splošni prevrednotovalni popravek kapitala in kapitalske rezerve iz naslova učinkov prisilne poravnave	4.430.424	4.430.424	100%
Rezerve iz dobička	6.045.242	6.045.243	100%
Zakonske rezerve	5.568.463	5.568.463	100%
Druge rezerve iz dobička	476.780	476.780	100%
Čisti dobiček ali čista izguba	1.312.691	1.107.554	119%
Preneseni čisti dobiček iz prejšnjih let	1.107.553	952.243	116%
Ostaneček čistega dobička poslovnega leta	205.138	155.311	132%
Skupaj:	14.678.284	14.473.147	101%

Družba je izdala 692.542 delnic, ki so bile v celoti vplačane. Vse delnice so enega razreda, navadne, imenske, kosovne in prosto prenosljive. Vsaka delnica ima enake pravice glede dividend. Tehtano povprečno število delnic za obračunsko obdobje je 692.542 delnic.

V družbi ni bilo nobenih sprememb v zvezi z delnicami (ni bilo novih izdaj, nakupa lastnih delnic, ni zamenljivih delnic), ni dividend (nabiralnih in/ali

prednostnih delnic), ki še niso bile izplačane niti dividend po dnevu bilance stanja.

Družba nima odobrenega kapitala in lastnih delnic.

Družba ima oblikovane kapitalske rezerve in rezerve iz dobička (zakonske rezerve in druge rezerve iz dobička).

Kapital sestavljajo naslednje postavke:

- osnovni kapital v višini 2.887.900 € (692.542 navadnih imenskih kosovnih delnic);
- skupni znesek kapitalskih rezerv predstavlja splošni prevrednotovalni popravek kapitala v višini 4.430.424 € in druga vplačila na podlagi statuta v višini 2.026€.
- Zakonske rezerve, ki se v letu 2010 niso spremenile in predstavljajo 5.568.463 €;
- Druge rezerve iz dobička v višini 476.780 €;
- Nerazporejeni čisti dobiček iz preteklih let v višini 1.107.553 €;
- Čisti dobiček tekočega leta v višini 205.138€.

REZERVACIJE IN DOLGOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Prejete državne podpore	439.730	454.213	97%
Druge dogoročne pasivne časovne razmejitve	3.219	3.219	100%
Skupaj:	442.950	457.432	97%

Znesek rezervacij in dolgoročnih PČR sestavljajo prejete državne podpore in druge dolgoročne PČR.

Med državne podpore v višini 439.730 € so vključena nepovratna sredstva iz proračuna za namen obnovitvenih del hotela Park v višini 386.547 € in oblikovane rezervacije iz obračunanih a ne plačanih prispevkov za invalidsko in pokojninsko zavarovanje invalidov nad predpisano kvoto (odstopljena sredstva) v višini 53.183 €. Prejete državne podpore se črpajo glede na predvideno dobo amortiziranja osnovnih sredstev financiranih s temi sredstvi (gradbeni objekti 25 let in oprema 7 let).

Dolgoročne PČR predstavljajo rezervacije za odškodnine iz preteklih let v vrednosti 3.219 €.

DOLGOROČNE OBVEZNOSTIDolgoročne finančne obveznosti

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Dolgoročna posojila, dobljena pri bankah v državi	6.051.909	5.667.605	107%
Dolgoročni dolgovi iz finančnega najema	80.176	146.271	55%
Skupaj:	6.132.085	5.813.876	105%

Celoten znesek dolgoročnih finančnih obveznosti predstavljajo naslednje pomembnejše postavke:

Dolgoročne finančne obveznosti dobljene pri bankah:

- devizno posojilo Banke Koper d.d. (odplačilo v letu 2015) v višini 1.610.000 €;
- devizno posojilo NLB d.d. (odplačilo v letu 2019) v višini 1.082.070 €;
- tolarско posojilo NLB d.d. (odplačilo v letu 2019) v višini 1.173.427 €;
- dolgoročno posojilo Probanke (odplačilo v letu 2012) v višini 23.701 €;
- dolgoročno posojilo Unicredit banka d.d. (odplačilo v letu 2013) v višini 374.198 €;
- dolgoročno posojilo Unicredit banka d.d. (odplačilo v letu 2013) v višini 223.173 €;
- dolgoročno posojilo Poštna banka Slovenije d.d. (odplačilo v letu 2016) v višini 372.263 €.
- dolgoročno posojilo Poštna banka Slovenije d.d. (odplačilo v letu 2015) v višini 153.511 €;
- dolgoročno posojilo Poštna banka Slovenije d.d. (odplačilo v letu 2017) v višini 109.999 €;
- dolgoročno posojilo Banka Sparkasse d.d. (odplačilo v letu 2016) v višini 116.667 €;
- dolgoročno posojilo Gorenjska banka d.d. (odplačilo v letu 2015) v višini 812.899 €.

Obrestna mera dolgoročnih posojil je EURIBOR (1-mesečni, 3-mesečni in 6-mesečni) s fiksnim pribitkom v višini 1,1% do 4,5%.

Posojila so zavarovana s hipoteko na nepremičninah.

Kratkoročni del dolgoročnih obveznosti iz financiranja je izkazan med kratkoročnimi obveznostmi iz financiranja v višini 1.163.788 €.

Dolgoročni dolgovi iz finančnega najema predstavljajo naslednje postavke:

- finančni najem opreme toplotne črpalke pri Probanki d.d. v višini 69.856 € (zavarovan z opremo) - rok odplačila v letu 2013;
- finančni najem opreme za čiščenje, dušenje hrupa za toplotno črpalko pri Probanki d.d. v višini 5.060 € (zavarovan z opremo) - rok odplačila v letu 2013;
- finančni najem parnokonvekcijskega aparata pri Probanka d.d. v vrednosti 5.260 € - rok plačila 2012.

Obrestna mera finančnih najemov je EURIBOR (6-mesečni) s fiksnim pribitkom v višini 1.87% do 5,5%.

Kratkoročni del finančnih najemov je izkazan med kratkoročnimi obveznostmi iz financiranja v vrednosti 66.077 €

Dolgoročne poslovne obveznosti

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Dolgoročni krediti, dobljeni od drugih domačih dobaviteljev	659	682	97%
Druge dolgoročne poslovne obveznosti		311.962	0%
Skupaj:	659	312.644	0%

Dolgoročne poslovne obveznosti predstavljajo dolgoročne obveznosti iz naslova dolgoročnih obveznosti do Stanovanjskega sklada RS.

KRATKOROČNE OBVEZNOSTIKratkoročne finančne obveznosti

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Kratkoročna posojila, dobljena pri bankah v državi	1.484.875	1.892.219	78%
Druge kratkoročne finančne obveznosti	66.077	69.898	95%
Skupaj:	1.550.952	1.962.117	79%

Celotna vrednost kratkoročnih finančnih obveznosti predstavljajo naslednje pomembnejše postavke:

a) kratkoročni del dolgoročnih finančnih obveznosti:

- kratkoročni del dolgoročne obveznosti do stanovanjskega in odškodninskega sklada v višini 627 €;
- kratkoročni del dolgoročnega deviznega posojila NLB d.d. v vrednosti 135.260 €;

- kratkoročni del dolgoročnega tolarskega posojila NLB d.d. v vrednosti 146.887 €;
- kratkoročni del dolgoročnega deviznega posojila Banke Koper d.d. v vrednosti 480.000 €;
- kratkoročni del dolgoročnega posojila Probanke MB d.d. v vrednosti 39.950 €;
- kratkoročni del dolgoročnega posojila Unicredit Banka d.d. v vrednosti 41.844 €;
- kratkoročni del dolgoročnega posojila Poštne banke Slovenija d.d. v vrednosti 75.714€;
- kratkoročni del dolgoročnega posojila Unicredit Banka d.d. v vrednosti 115.128 €;
- kratkoročni del dolgoročnega posojila Poštne banke Slovenija d.d. v vrednosti 20.000€;
- kratkoročni del dolgoročnega posojila Banka Sparkasse d.d. v vrednosti 25.000 €;
- kratkoročni del dolgoročnega posojila Banka Sparkasse d.d. v vrednosti 38.889 €;
- Kratkoročni del dolgoročnega posojila Gorenjska banka d.d. v vrednosti 3.000€;
- Kratkoročni del dolgoročnega posojila Poštna banka Slovenije d.d. v vrednosti 41.489 €

Obrestne mere pri kratkoročnih delih dolgoročnih posojil so enake kot pri dolgoročnih posojilih.

b) kratkoročne finančne obveznosti:

- kratkoročno posojilo ISAN 12 d.o.o. v višini 6.087 €;
- kratkoročno posojilo NLB d.d. v višini 195.000 €;
- kratkoročno posojilo - revolving Probanka d.d. v višini 50.000 €;
- kratkoročno posojilo - revolving NLB d.d. v višini 70.000.

Obrestne mere pri drugih kratkoročnih finančnih obveznostih se gibljejo od 1M EURIBOR +2% do 5,6%.

c) druge kratkoročne finančne obveznosti:

Kratkoročni del finančnih najemov v vrednosti 66.077 €.

Kratkoročne poslovne obveznosti

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev	898.840	1.448.837	62%
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev v državi	898.840	1.448.704	62%
Kratkoročne obveznosti za nezaračunano blago in storitve		133	0%
Prejeti kratkoročni predujmi in varščine	63.444	73.008	87%
Prejeti kratkoročni predujmi	63.444	73.008	87%
Kratkoročne obveznosti do zaposlencev	212.312	207.817	102%
Kratkoročne obveznosti za čiste plače in nadomestila plač	125.522	121.945	103%
Kratkoročne obveznosti za prispevke iz kosmatih plač in nadomestil plač	43.080	41.855	103%
Kratkoročne obveznosti za davke iz kosmatih plač in nadomestil plač	21.430	21.655	99%
Kratkoročne obveznosti za druge prejemke iz delovnega razmerja	22.280	22.362	100%
Obveznosti do državnih in drugih institucij	79.452	63.482	125%
Obveznosti za obračunani DDV		3.498	0%
Obveznosti za prispevke izplačevalca	32.832	31.249	105%
Obveznosti za davek od dohodkov	17.735	1.144	1550%
Obveznosti za davčni odtegljaj	1.091	1.138	96%
Druge kratkoročne obveznosti do državnih in drugih inštitucij	27.795	26.453	105%
Druge kratkoročne obveznosti	40.341	34.295	118%
Kratkoročne obveznosti za obresti	21.341	19.266	111%
Kratkoročne obveznosti v zvezi z odtegljaji od plač in nadomestili plač zaposlencem	10.973	10.338	106%
Ostale kratkoročne poslovne obveznosti	8.027	4.691	171%
Skupaj:	1.294.391	1.827.439	71%

Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev znašajo na dan 31.12.2010 898.840 €, od tega je zapadlih 273.972 € in sicer:

- do 30 dni 156.359 €
- do 60 dni 79.844 €
- do 90 dni 26.917 €
- do 180 dni in nad 10.852 €

Največji dobavitelji po odprtih postavkah na dan 31.12.2010 so:

- Petrol d.d. 135.226 €
- Aktiva čiščenje d.o.o. 133.148 €
- Ledo d.o.o. 43.494 €
- Andrej Farkaš s.p. 41.614 €
- Elektro Gorenjska d.d. 34.517 €

Kratkoročne obveznosti do zaposlencev izvirajo iz naslova:

- čiste plače in nadomestila plač v višini 125.522 €
- obveznosti za prispevke iz kosmatih plač in nadomestil v višini 43.080 €
- obveznosti za davke iz kosmatih plač in nadomestil v višini 21.430 €
- obveznosti za druge prejemke iz delovnega razmerja 22.280 €

To so obveznosti za mesec december, ki zapadejo v plačilo 15.1.2011.

Obveznosti do državnih in drugih institucij predstavljajo:

- prispevki za osebne dohodke v višini 32.832 €
- turistična taksa v višini 27.795 €
- obveznosti za davek od dohodkov 17.735 €
- davčni odtegljaj od podjemnih in avtorskih pogodb 1.091 €

Druge kratkoročne obveznosti predstavljajo naslednje pomembnejše postavke:

- kratkoročne obveznosti za obresti iz naslova dolgoročnih kreditov v vrednosti 21.341 €;
- kratkoročne obveznosti na podlagi odtegljajev iz OD za december v višini 10.973 €;
- kratkoročne obveznosti do neto izplačil po podjemnih in avtorskih pogodbah v višini 3.758 €;

KRATKOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Vnaprej vračunani stroški in odhodki	128.630	136.409	94%
Kratkoročno odloženi prihodki	40.979	50.435	81%
DDV od danih predujmov		1.703	0%
Skupaj:	169.610	188.547	90%

Celotna vrednost kratkoročnih pasivnih časovnih razmejitev predstavljajo naslednje pomembnejše postavke:

- obveznosti za prodane darilne bone v višini 108.405 €;
- razmejeni prihodki - vnovčitev garancije Vegrad 40.979 €;
- razmejeni stroški bonitet Merkator Pika kartice 8.896 €;
- razmejeni stroški za odškodnine (Volk, Srše) 9.057 €;
- razmejena akontacija davka od dobička 2.082 €;
- drugi razmejeni stroški 190 €.

IZVENBILANČNA EVIDENCA

	2010	2009	10/09
Izvenbilančna evidenca za tekočo leto:	7.869.789	8.856.081	89%

Celotna vrednost izvenbilančne evidence predstavljajo naslednje pomembnejše postavke, ki so zastavne pravice na nepremičninah (hipoteke) v korist:

- Banke Koper d.d v višini 2.090.000 €;
- NLB d.d. v višini 2.942.644 €;
- Probanka d.d. v višini 63.651 €;
- Poštna banka Slovenije d.d. v višini 772.976 €;
- Unicredit banka d.d. v višini 754.343 €;
- Gorenjska banka d.d. v višini 815.899 €;
- Probanka d.d. (menice) v višini 200.000 €;
- NLB Leasing d.o.o. v višini 10.548 €;
- Probanke d.d. (leasing) v višini 214.593€;
- Ostalo v višini 501 €.

Izkazana vrednost je enaka dejanski finančni obveznosti na dan 31.12.2010.

D. POJASNILA POSTAVK IZKAZA POSLOVNEGA IZIDA**ČISTI PRIHODKI OD PRODAJE**

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Prihodki od prodaje proizvodov in storitev na domačem trgu	7.854.861	7.642.989	103%
Prihodki od prodaje trgovskega blaga in materiala na domačem trgu	76.440	73.113	105%
Skupaj:	7.931.301	7.716.102	103%

Vrednost čistih prihodkov od prodaje sestavljajo naslednji prihodki:

- prihodki hotelsko gostinskega sektorja 4.236.464 €
- prihodki medicinskega centra 2.657.125 €
- prihodki velnes sektorja 869.888 €
- prihodki od prodaje trgovskega blaga 76.440 €
- ostali prihodki od prodaje 91.384 €

Prihodke od prodaje izkazujemo, ko so izpolnjeni vsi pogoji po standardu SRS 18.

USREDSTVENI LASTNI PROIZVODI IN LASTNE STORITVE

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve	16.247	12.247	133%
Skupaj:	16.247	12.247	133%

Znesek usredstvenih lastnih storitev predstavljajo prihodki lastne rabe za reprezentančne namene.

DRUGI POSLOVNI PRIHODKI (s prevrednotovalnimi poslovnimi prihodki)

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Prihodki od porabe in odprave dolgoročnih rezervacij	33.375	33.375	100%
Drugi prihodki, povezani s poslovnimi učinki (subvencije, dotacije, regresii, kompenzacije)	4.000	6.054	66%
Prevrednotovalni poslovni prihodki		835	0%
Skupaj:	37.375	40.264	93%

Skupno vrednost drugih poslovnih prihodkov predstavljajo prihodki od črpanja dolgoročnih rezervacij iz naslova prejetih nepovratnih sredstev državne podpore v višini 33.375 € (Slovenski podjetniški sklad, Ministrstvo za kulturo), prihodki prejetih subvencije za zaposlovanje v višini 4.000 €.

STROŠKI BLAGA, MATERIALA IN STORITEV

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Nabavna vrednost prodanega materiala in blaga	50.051	48.144	104%
Stroški materiala	1.621.247	1.607.378	101%
Stroški materiala	696.414	674.735	103%
Stroški pomožnega materiala	288.598	280.732	103%
Stroški energije	544.429	578.495	94%
Odpis drobnega inventarja in embalaže	62.077	42.131	147%
Uskladitev stroškov materiala in drobnega inventarja zaradi ugotovljenih popisnih razlik		2.052	0%
Stroški pisarniškega materiala in strokovne literature	27.453	26.225	105%
Drugi stroški materiala	2.277	3.008	76%
Stroški storitev	1.598.677	1.540.256	104%
Stroški storitev pri ustvarjanju proizvodov in opravljanju storitev		0	#DEL/0!
Stroški transportnih storitev	2.831	3.205	88%
Stroški storitev v zvezi z vzdrževanjem opredmetenih osnovnih sredstev	141.195	118.826	119%
Najemnine	12.780	15.436	83%
Povračila stroškov zaposlencem v zvezi z delom	49.762	39.251	127%
Stroški plačilnega prometa in bančnih storitev ter zavarovalne premije	141.798	150.740	94%
Stroški intelektualnih in osebnih storitev	44.865	38.417	117%
Stroški sejmov, reklame in reprezentance	280.357	260.023	108%
Stroški storitev fizičnih oseb, ki ne opravljajo dejavnosti, skupaj z dajatvami, ki bremenijo podjetje	102.752	97.359	106%
Stroški drugih storitev	822.337	816.999	101%
Skupaj:	3.269.974	3.195.778	102%

Stroški materiala in storitev se izkazujejo po dejanskih nabavnih zneskih. Uporablja se metoda FIFO.

Med stroški materiala predstavljajo največjo vrednost stroški živil, energije (kurilno olje in elektrika) in pomožnega materiala.

Med stroški drugih storitev predstavljajo največjo vrednost:

- storitve čiščenja (zunanji izvajalec) v višini 377.564 €,
- storitve pranja v višini 136.874 €,
- zdravstvene storitve v višini 50.275 €,
- storitve dela po pogodbah 46.028 €,
- telefonske storitve v višini 44.332 €,
- storitve glasbe v višini 43.412 €,
- medijske storitve (naročnine) v višini 28.143 €,
- poštne storitve v višini 20.446 €,
- komunalne storitve v višini 13.441 €,
- požarna varnost in varstvo pri delu v višini 12.913 €.

STROŠKI DELA

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Plače zaposlencev	1.990.799	1.846.580	108%
Nadomestila plač zaposlencev	306.443	339.880	90%
Stroški dodatnega pokojninskega zavarovanja zaposlencev	30.426	31.922	95%
Regres za letni dopust, bonitete, povračila in drugi prejemki zaposlencev	461.841	443.598	104%
Delodajalčevi prispevki od plač, nadomestil plač, bonitet, povračil in drugih prejemkov zaposlencev	373.002	353.214	106%
Skupaj:	3.162.511	3.015.194	105%

Upravi in drugim organom ne pripadajo zaslužki in deleži v razširjenem dobičku.

Za zaposlenca niso izdelani programi drugih dolgoročnih zaslužkov, prav tako zaposleni nimajo zahtev po izplačilih, katerim podjetje nasprotuje.

Niso bile oblikovane rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi zaradi upoštevanja Metodološkega pojasnila o upoštevanju pravila pomembnosti pri revidiranju računovodskih izkazov v zvezi z oblikovanjem rezervacij za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi ob prehodu na SRS 2006 in MSRP in sicer zaradi upoštevanja, da znesek teh rezervacij ne presega zneska 5% kapitala revidirane družbe.

ODPISI VREDNOSTI

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Amortizacija	849.509	876.146	97%
Amortizacija neopredmetenih dolgoročnih sredstev	22.959	30.821	74%
Amortizacija zgradb	618.855	563.349	110%
Amortizacija opreme in nadomestnih delov	183.119	258.965	71%
Amortizacija drobnega inventarja	24.576	23.011	107%
Prevrednotovalni poslovni odhodki	19.698	30.871	64%
Prevrednotovalni poslovni odhodki neopredmetenih dolgoročnih sredstev, opredmetenih osnovnih sredstev in naložbenih nepremičnin	13.601	23.759	57%
Prevrednotovalni poslovni odhodki v zvezi s kratkoročnimi sredstvi, razen finančnih naložb in naložbenih nepremičnin	6.097	7.112	86%
Skupaj:	869.207	907.017	96%

Vrednost prevrednotovalnih poslovnih odhodkov predstavljajo:

- odpisi osnovnih sredstev v višini 13.601 € v pretežni meri predstavljajo: slabitev nepremičnin v pridobivanju - Zdraviliški dom v vrednosti 13.137 €, preostanek predstavljajo redni odpisi po inventuri;
- odpisi kratkoročnih sredstev v višini 6.097 € v celoti predstavlja odpis terjatev, zaradi neizterljivosti, ker ne obstaja možnost poplačila (smrt gosta, reklamacije, stečaji).

DRUGI POSLOVNI ODHODKI

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Drugi stroški	227.796	282.985	80%
Dajatve, ki niso odvisne od stroškov dela ali drugih vrst stroškov	124.389	118.760	105%
Izdatki za varstvo okolja	61.777	59.291	104%
Nagrade dijakom in študentom na delovni praksi skupaj z dajatvami	16.534	79.323	21%
Štipendije dijakom in študentom		124	0%
Ostali stroški	25.096	25.487	98%
Skupaj:	227.796	282.985	80%

Med dajatvami, ki niso odvisne od stroškov dela ali drugih vrst stroškov so najpomembnejši naslednji odhodki:

- članarine v višini 21.130 €;

- prispevki za uporabo stavbnega zemljišča v višini 23.049 €;
- administrativne, sodne in druge takse v višini 1.232€;
- DDV od internih storitev (nemedicinski oskrbni dnevi ZZZS) v višini 78.892 €.

STRUKTURA STROŠKOV IN POSLOVNIH ODHODKOV

	2010	2009	%10	%09
Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala	50.051	48.144	1%	1%
Stroški materiala	1.621.247	1.607.378	22%	22%
Stroški storitev	1.598.677	1.540.256	21%	21%
Stroški dela	3.162.511	3.015.194	42%	41%
Amortizacija	849.509	876.146	11%	12%
Prevrednotovalni poslovni odhodki	19.698	30.871	0%	0%
Drugi stroški	227.796	282.985	3%	4%
Skupaj:	7.529.487	7.400.974	100%	100%

RAZKRITJA STROŠKOV PO FUNKCIONALNIH SKUPINAH

	Stroški prodaje posl.učinkov	Stroški prodavanja	Stroški splošnih dejavnosti	Skupaj 2010
Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala	47.630	0	2.421	50.051
Stroški materiala	1.535.494	18.763	66.990	1.621.247
Stroški storitev	1.021.949	299.189	277.539	1.598.677
Stroški dela	2.390.792	261.814	509.905	3.162.511
Amortizacija	754.527	4.446	90.536	849.509
Prevrednotovalni poslovni odhodki	0	0	19.698	19.698
Drugi stroški	95.740	12.176	119.879	227.796
Skupaj:	5.846.132	596.388	1.086.967	7.529.487

FINANČNI PRIHODKI IZ DANIH POSOJIL

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Finančni prihodki iz posojil, danih drugim	3.441	4.378	79%
Skupaj:	3.441	4.378	79%

Finančni prihodki iz danih posojil predstavljajo prejete obresti.

FINANČNI PRIHODKI IZ POSLOVNIH TERJATEV

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Finančni prihodki iz poslovnih terjatev do drugih	12.501	14.085	89%
Skupaj	12.501	14.085	89%

Finančni prihodki iz poslovnih terjatev do drugih predstavljajo obresti od pozitivnega stanja na transakcijskih računih 396 €, provizije zdravstvenih zavarovalnic (Triglav, Adriatic Slovenica in Vzajemna) v vrednosti 10.071 € in dogovorjeni popusti pri plačilu obveznosti v vrednosti 2.004 €.

FINANČNI ODHODKI IZ FINANČNIH OBVEZNOSTI

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Finančni odhodki iz posojil, prejetih od bank	252.541	288.661	87%
Finančni odhodki iz drugih finančnih obveznosti	6.710	0	#DEL/0!
Skupaj:	259.251	288.661	90%

Skupno vrednost odhodkov za obresti sestavljajo naslednje pomembnejše postavke:

- bančne obresti Banke Koper d.d., NLB d.d., Probanke MB d.d., Unicredit banke d.d., Banke Sparkasse d.d., Poštne banke Slovenije d.d. v vrednosti 252.541 €;
- obresti po leasing pogodbah NLB leasing, Probanka MB d.d. v vrednosti 6.710 €.

FINANČNI ODHODKI IZ POSLOVNIH OBVEZNOSTI

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Finančni odhodki iz obveznosti do dobaviteljev in meničnih obveznosti	4.424	2.526	175%
Skupaj:	4.424	2.526	175%

Skupni znesek finančnih odhodkov iz poslovnih obveznosti predstavljajo odhodki za zamudne obresti, predvsem Aktivne čiščenje d.o.o. v vrednosti 3.464 € (zamudne obresti za leto 2009).

DRUGI PRIHODKI

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Subvencije, dotacije in podobni prihodki, ki niso povezani s poslovnimi učinki	4.717	5.745	82%
Prejete odškodnine in kazni	6.108	5.052	121%
Drugi prihodki	30.289	76.892	39%
Skupaj:	41.114	87.689	47%

Skupni znesek drugih prihodkov sestavljajo predvsem naslednji prihodki:

- prejeta sponzorska sredstva v višini 4.717 €,
- prejete odškodnine zavarovalnice 6.108 €,
- izterjane odpisane terjatve 2.063 €,
- črpanje vnovčene bančne plačilne garancije izvajalca Vegrad 9.266 €,
- popust za predčasno plačilo celotne kupnine za zemljišče - Občina Dobrna 4.615 €,
- prejeta sredstva za preseganje kvote SVZI 7.709 €,
- vrnjena preveč plačana okoljska dajatev 2.531 €;
- vrnjen preveč plača davek od dobička 2009 1.134 €;

ČISTI POSLOVNI IZID OBRAČUNSKEGA OBDOBJA

	2010	2009	%10	%09
Prihodki				
Čisti prihodki iz prodaje in usredstvenih lastnih učinkov	7.947.548	7.728.349	99%	98%
Drugi prihodki od poslovanja	37.375	40.264	0%	1%
Prihodki financiranja	15.942	18.522	0%	0%
Drugi prihodki	41.114	87.689	1%	1%
Skupaj:	8.041.978	7.874.824	100%	100%
Odhodki				
Nabavna vrednost prodanih materiala in blaga	50.051	48.144	1%	1%
Prevrednotovalni poslovni odhodki	19.698	30.871	0%	0%
Vrednost usredstvenih lastnih proizvodov in storitev	16.247	12.247	0%	0%
Drugi poslovni odhodki		0	0%	0%
Stroški prodajanja	596.388	535.943	8%	7%
Stroški splošnih dejavnosti (nabave in uprave)	1.064.848	1.109.942	14%	14%
Drugi stroški, ki se ne zadržujejo v zalogah	5.782.256	5.663.826	74%	74%
Odhodki financiranja	263.675	291.187	3%	4%
Drugi odhodki	963	1.124	0%	0%
Skupaj:	7.794.126	7.693.284	100%	100%
Davki	42.714	26.228		
Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	205.138	155.312		

DAVEK IZ DOBIČKA

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Davek iz dobička	42.714	26.228	163%
Skupaj:	42.714	26.228	163%

ČISTI POSLOVNI IZID OBRAČUNSKEGA OBDOBJA

	v EUR		
	2010	2009	10/09
Dobiček / izguba iz poslovanja	455.435	367.640	124%
Dobiček / izguba iz financiranja	-247.733	-272.665	91%
Dobiček / izguba iz drugega poslovanja	40.150	86.565	46%
Davki	42.714	26.228	163%
Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	205.138	155.312	132%

E. DRUGA POMEMBNA RAZKRITJA

1. Družba po stanju na dan 31.12.2010 nima členitve kapitalskih rezerv, ki bi jih bilo potrebno razkriti po 69. členu ZGD-I.
2. Pri preračunu postavk, ki se izvorno glasijo na tujo valuto je bil uporabljen srednji tečaj Banke Slovenije na dan 31.12.2010.
3. Skupni znesek prejemkov uprave družbe (direktor Jože Duh) je v letu 2010 znašal 95.038 € in je razdeljen na:
 - bruto fiksni del 89.298 €;
 - bruto druge prejemke (bonitete, regres za letni dopust) 5.740 €
 - drugih prejemkov uprava v letu 2010 ni prejela.Politika prejemkov uprave določa tudi variabilni del prejemkov uprave v primeru preseganja oz. nedoseganja pogodbeno predvidenega porasta dobička. V letu 2010 pogoj za uveljavitev variabilnega dela ni bil izpolnjen.
4. Skupni znesek prejemkov prokurista družbe (Borut Celan) je v letu 2010 znašal 12.000 € in je razdeljen na:
 - bruto fiksni del 12.000 €;
 - povrnitev stroškov prevoza 410€;
 - drugih prejemkov prokurist v letu 2010 ni prejel.
5. Skupni znesek vseh bruto prejemkov delavcev po individualnih pogodbah je v letu 2010 znašal 423.203 €.
6. Članom posloводства, nadzornega sveta, delavcem po individualnih pogodbah niso bili odobreni predujmi in posojila.
7. Za leto 2010 je pogodbeni znesek za revidiranje računovodskih izkazov 7.050 € brez DDV (pooblaščen revizor: ABC revizija, družba za revizijo in sorodne storitve d.o.o., Ljubljana). Stroški revizije v letu 2010 znašajo 10.880 €. Družba ni imela drugih stroškov storitev davčnega svetovanja ali revizije.

8. Člani nadzornega sveta in revizijske komisije so v letu 2010 prejeli skupaj prejemke v bruto vrednosti 10.413 €.

Prejemki članov nadzornega sveta v letu 2010 so bili naslednji:

član	funkcija	bruto fiksni del	stroški	skupaj
Tatjana Novinec	predsednica nadzornega sveta	1.500	124	1.624
Marija Korošec	namestnica predsednice nadzornega sveta	750	72	822
Dušan Korošec	namestnik predsednice nadzornega sveta	250	19	269
Andrej Žužek	član	1.250	310	1.560
Andrej Eržen	član	1.200	48	1.248
Boris Jelen	član	1.250		1.250
Hermes Kompan	član	1.250		1.250
SKUPAJ		7.450	573	8.023

Prejemki članov revizijske komisije v letu 2010 so bili naslednji:

član	funkcija	bruto fiksni del	stroški	skupaj
Marija Korošec	predsednica revizijske komisije	450	72	522
Andrej Žužek	predsednik revizijske komisije	300	8	308
Hermes Kompan	član revizijske komisije	625		625
Dejan Jojić	član revizijske komisije	625	310	935
SKUPAJ		2.000	389	2.389

Drugih prejemkov člani nadzornega sveta in njenih komisij v letu 2010 niso prejeli.

9. Ne obstajajo dogovori po točkah 10 in 11 šeste alineje 70. člena ZGD-1.
10. Družba nima transakcij s povezanimi strankami, z delničarji, člani organov vodenja ali nadzora niti ne izvaja operacij, ki niso izkazane v bilanci stanja oziroma niso razkrite. Prav tako družbi ni potrebno navesti kakršnih koli dodatnih razkritij, ker zato niso izpolnjeni pogoji.

F. RAČUNOVODSKI KAZALNIKI

	2010	2009	I10/09
1. KAZALNIKI STANJA FINANCIRANJA			
a) stopnja lastniškosti financiranja	0,605	0,578	✓ 105
b) stopnja dolžniškosti financiranja	0,395	0,422	✓ 94
c) stopnja dolgoročnosti financiranja	0,876	0,841	✓ 104
č) stopnja kratkoročnosti financiranja	0,124	0,159	✓ 78
d) stopnja osnovnosti kapitala	0,197	0,200	✓ 99
e) koeficient dolgovno-kapitalskega razmerja	0,653	0,730	✓ 90
2. KAZALNIKI STANJA INVESTIRANJA			
a) stopnja osnovnosti investiranja	0,972	0,974	100
b) stopnja obratnosti investiranja	0,025	0,022	112
c) stopnja finančnosti investiranja	0,002	0,003	79
č) stopnja dolgoročnosti investiranja	0,975	0,978	100
d) stopnja kratkoročnosti investiranja	0,025	0,022	112
e) stopnja odpisanosti osnovnih sredstev	0,404	0,385	105
3. KAZALNIKI VODORAVNEGA FINANČNEGA USTROJA			
a) kapitalska pokritost osnovnih sredstev	0,622	0,594	✓ 105
b) kapitalska pokritost dolgoročnih sredstev	0,620	0,591	✓ 105
c) dolgoročna pokritost dolgoročnih sredstev	0,898	0,860	✓ 104
č) dolgoročna pokritost dolgoročnih sredstev in zalog	0,894	0,858	✓ 104
d) neposredna pokritost kratkoročnih obveznosti (hitri koeficient)	0,012	0,011	✓ 112
e) pospešena pokritost kratkoročnih obveznosti (pospešeni koeficient)	0,168	0,121	✓ 139
f) kratkoročna pokritost kratkoročnih obveznosti (kratkoročni koeficient)	0,207	0,142	✓ 145
g) koeficient komercialno terjatveno-obveznostnega razmerja	0,379	0,208	✓ 182
h) kratkoročno terjatveno-obveznostno razmerje	0,342	0,228	✓ 150
4. KAZALNIKI OBRAČANJA			
a) obračanje obratnih sredstev	12,854	11,785	✓ 109
b) obračanje osnovnih sredstev	0,035	0,036	⚠ 98
c) obračanje zalog materiala	9,638	11,088	✗ 87
d) obračanje zalog trgovskega blaga	2,990	3,568	✗ 84
5. KAZALNIKI GOSPODARNOSTI			
a) gospodarnost poslovanja	1,060	1,050	✓ 101
b) celotna gospodarnost	1,032	1,024	✓ 101
č) stopnja delovne stroškovnosti posl. prihodkov	0,396	0,388	⚠ 102
d) stopnja materialne stroškovnosti posl. prihodkov	0,203	0,207	✓ 98
e) stopnja dobičkovnosti poslovnih prihodkov	0,057	0,047	✓ 121
f) stopnja dobičkovnosti prihodkov	0,031	0,023	✓ 134
g) stopnja čiste dobičkovnosti prihodkov	0,026	0,020	✓ 129
6. KAZALNIKI DONOSNOSTI			
a) čista dobičkonosnost kapitala	0,014	0,011	✓ 131
b) čista dobičkonosnost osnovnega kapitala	0,071	0,054	✓ 132

G. REVIZORJEVO POROČILO



Telefon: 00386 059 091 400
 Fax: 00386 059 091 401
 E-mail: revizija@abc-revizija.si

TRR: 27000-0000055685, ID številka za DDV: S88534022
 Matična številka: 5662664

POSLOVNA ENOTA PTUJ, Cvetnikova 3, 2250 Ptuj
 Telefon: 00386 (0)2 74 92 682
 Fax: 00386 (0)2 74 92 680

POSLOVNA ENOTA MARIBOR,
 Cankarjeva ulica 24, 2000 Maribor
 Telefon: 00386 (0)2 22 98 082
 Fax: 00386 (0)2 22 98 084

<http://www.abc-revizija.si>

POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA

SKUPŠČINI DRUŽBE

TERME DOBRNA, termalno zdravilišče d.d., Dobrna 50, 3204 Dobrna

Revidirali smo priložene računovodske izkaze gospodarske družbe Terme Dobrna, termalno zdravilišče d.d., Dobrna 50, 3240 Dobrna, ki vključujejo bilanco stanja na dan 31. decembra 2010 ter izkaz celotnega vseobsegajočega donosa, izkaz gibanja kapitala in izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto ter povzetek bistvenih računovodskih usmeritev in druge pojasnjevalne informacije. Pregledali smo tudi poslovno poročilo.

Odgovornost posloводства za računovodske izkaze

Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskih izkazov v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi in za tako notranje kontroliranje, kot je v skladu z odločitvijo posloводства potrebno, da omogoči pripravo računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake.

Revizorjeva odgovornost

Naša odgovornost je izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z Mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj prouči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanjem računovodskih izkazov družbe, da bi določil okoliščinam ustrezne revizijske postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja družbe. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen posloводства kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostni in ustrezni kot osnova za naše revizijsko mnenje.

Mnenje

Po našem mnenju računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo finančni položaj družbe Terme Dobrna d.d., na dan 31. decembra 2010 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi.

Odstavek o drugi zadevi

Poslovno poročilo je skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi.

Pooblaščen revizorka:

Katarina Kolarič

V Mariboru, dne 24.03.2011

IZVOD 1/5



ABC revizija d.o.o.

Direktorica/
Mag. Darinka Kamenšek